

Chambre des Représentants

11 juin 1953.

PROPOSITION DE LOI

portant interdiction et répression
des combats de boxe et des combats de « catch ».

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. NOSSENT.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de la Justice a consacré trois réunions à l'examen et à la discussion de la proposition déposée par M. Philippart et contresignée par MM. C. Huysmans, A. De Schrijver, R. Leclercq, J. Discry et E. Maes.

Au cours de la première réunion M. Philippart a développé les grandes lignes de sa proposition. Si la boxe, envisagée comme exercice sportif n'a rien de répréhensible, dit-il, il n'en est pas de même du match de boxe où il s'agit de porter des coups d'une violence telle qu'ils réduisent l'adversaire à l'impuissance. Ces coups entraînent souvent, pour les boxeurs, des conséquences fort graves aux points de vue de leur santé et de leur intégrité physique. Ces violences tombent manifestement sous l'application des articles 338 et suivants du Code pénal. Les organisateurs de ces compétitions malsaines doivent aussi être punis. Enfin, il y a lieu de tenir compte de l'influence pernicieuse de ces spectacles sur une partie du public qui cherche surtout à assouvir de mauvais instincts.

M. Philippart soumet aux membres de la Commission de très nombreuses photographies montrant des boxeurs au moment où ils reçoivent les coups, au moment où ils s'écroulent sur le ring, au moment où — victime d'un knock-out — on les emporte vers les vestiaires, méconnaiss-

Kamer der Volksvertegenwoordigers

11 JUNI 1953.

WETSVOORSTEL

houdende verbod en beteugeling
van de boks- en « catch »-wedstrijden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER NOSSENT.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie voor de Justitie heeft drie vergaderingen besteed aan het onderzoek en de bespreking van het wetsvoorstel, ingediend door de heer Philippart en medeondertekend door de heren C. Huysmans, A. De Schryver, R. Leclercq, J. Discry et E. Maes.

Tijdens de eerste vergadering schetste de heer Philippart de grote lijnen van zijn voorstel. Alhoewel tegen het boksen, als sportoefening opgevat, niets in te brengen valt, geldt niet hetzelfde van de bokswedstrijden, waar het er op aankomt zo'n geweldige slagen toe te brengen dat de tegenstander onschadelijk wordt gemaakt. Die slagen hebben vaak erge gevolgen, wat de gezondheid en de lichamelijke gaafheid van de bokscrs betreft. Het zijn gewelddaden, die klaarblijkelijk vallen onder de toepassing van de artikelen 398 en volgende van het Wetboek van Strafrecht. Ook de inrichters van die gevaarlijke wedstrijden moeten gestraft worden. Ten slotte, moet rekening worden gehouden met de verderfelijke invloed van die schouwspelen op een gedeelte van het publiek, dat vooral zijn slechte instincten wil botvieren.

De heer Philippart legde aan de leden van de Commissie tal van foto's voor van bokscrs, genomen op het ogenblik dat zij de slagen ontvangen, dat zij op de ring neerstorten, dat zij, slachtoffer van een knock-out, onherkenbaar en bewusteloos naar de kleedkamers worden

(1) Composition de la Commission : MM. Joris, président; Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Lambotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borget, MM. Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Voir :

187 (1951-1952) : Proposition de loi.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Joris, voorzitter; Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Lambotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borget, de heren Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Zie :

187 (1951-1952) : Wetsvoorstel.

sables et sans connaissance. Quel album de visages tuméfiés, grimaçant de douleur, presque inhumains !

Au cours de l'échange de vues, il est apparu que la proposition recevait un accueil favorable.

Un membre néanmoins estime qu'il n'y a pas lieu de légiférer dans ce domaine. Chacun, dit-il, est et reste libre de participer ou non à des combats de boxe. Sa liberté doit être respectée.

Un autre membre croit qu'il est opportun de protéger les jeunes sportifs contre les risques qui les menacent. A son avis, il faut faire une différence entre la boxe-sport et la boxe-profession. Il se demande aussi s'il ne suffirait pas de donner aux Parquets des instructions pour que les infractions aux articles 398 et suivants du Code pénal soient plus sévèrement réprimées, aussi lorsqu'elles se présentent dans le domaine sportif.

Un représentant du Ministre de la Santé Publique et de la Famille annonce que son département travaille à la mise au point d'un projet de loi qui aura pour objet la réglementation des sports et le contrôle médico-sportif en général.

Enfin, un membre estime qu'il y aurait lieu, avant qu'elle ne prenne définitivement position que la commission soit plus complètement éclairée sur tous les aspects — sportifs, médicaux, juridiques et moraux — du problème.

* * *

CHAPITRE PREMIER.

RENSEIGNEMENTS DIVERS.

§ 1^{er}. — Définition et but de la boxe.

Il est caractéristique que dans les statuts et règlements qui régissent la boxe, en Belgique, on ne trouve pas une définition précise de ce sport, ni une indication claire et nette concernant le but que les boxeurs doivent essayer d'atteindre.

Chacun sait que dans une course — qu'il s'agisse d'une course à pied, à vélo ou en automobile — le but est d'arriver premier tout en respectant un certain nombre de règles déterminées. Au foot-ball, au hockey, au waterpolo, au basket-ball, les joueurs doivent s'efforcer, dans les limites des divers règlements, de marquer des buts. Au tennis, les joueurs doivent tâcher de marquer des points en renvoyant la balle dans certaines limites et avec une adresse telle que leurs adversaires ne pourront plus la retourner, etc., etc.

Et en boxe ?

« La boxe, écrit la « Royale Fédération Belge de Boxe » dans une note intitulée « La boxe et ses origines », la boxe est l'escrime du poing. C'est l'art de se défendre (self defense) et d'attaquer avec les moyens naturels de l'homme. »

Et dans une autre note intitulée « La Fédération belge présente la défense de la boxe », le même organisme répond comme suit à la question : « Qu'est-ce que la boxe ? » :

« La Royale Fédération Belge de Boxe, qui est dirigée par » des sportifs sincères et honnêtes, défend la Boxe, car elle » est convaincue de propager un sport sain et utile, mal-

weggedragen. Wat een album van opgezwollen, pijnlijk vertrokken, haast onmenselijke tronieën !

Tijdens de gedachtenwisseling, is gebleken dat het voorstel gunstig werd onthaald.

Een lid meent nochtans dat op dit gebied geen wet moet worden gemaakt. Het staat een ieder vrij, aldus spreker, al dan niet aan bokswedstrijden deel te nemen. Die vrijheid moet geëerbiedigd worden.

Een ander lid is van oordeel, dat de jonge sportbeoefenaars moeten beschermd worden tegen de gevaren waaraan zij blootgesteld zijn. Zijns inziens, moet er een onderscheid worden gemaakt tussen het boksen als sport en het boksen als beroep. Hij vraagt zich eveneens af of het niet zou volstaan, aan de Parketten onderrichtingen te geven opdat de misdrijven tegen de artikelen 398 en volgende van het Wetboek van Strafrecht strenger zouden gestraft worden, ook op het gebied van de sport.

Een vertegenwoordiger van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin kondigt aan dat zijn departement thans een wetsontwerp uitwerkt betreffende de reglementering van de sport en het geneeskundig toezicht op de sport, in het algemeen.

Ten slotte, is een lid van mening dat de Commissie, vooraleer zij definitief stelling neemt, vollediger zou moeten ingelicht zijn over de sportieve, geneeskundige, rechtskundige et zedelijke aspecten van het vraagstuk.

* * *

EERSTE HOOFDSTUK.

ALLERLEI INLICHTINGEN.

§ 1. — Bepaling en doel van het boksen.

Het is opvallend dat men, in de statuten en reglementen waardoor het boksen in België wordt geregeld, geen nauwkeurige bepaling van die sport vindt, noch een duidelijke vermelding van het doel dat de bokseers moeten trachten te bereiken.

Iedereen weet dat het doel van een wedstrijd — hetzij te voet, per fiets of per auto — is, de eerste aan te komen, met inachtneming van een bepaald aantal regels. In het voetbal-, hockey-, waterpolo of basket-ballspel, moeten de spelers, binnen de perken van verschillende reglementen, doelpunten aantekenen. In de tennissport, moeten de spelers trachten punten aan te tekenen door de bal terug te kaatsen binnen zekere perken, en wel op zulke behendige wijze dat hun tegenstanders hem niet kunnen terugslaan, enz., enz.

En bij het boksen ?

In een nota, getiteld « La boxe et ses origines », schrijft de « Koninklijke Belgische Boksbond » wat volgt : « Boksen is schermen met de vuisten. Het is de kunst om zich te verdedigen (self defense) en aan te vallen met de natuurlijke middelen van de mens ».

In een andere nota, getiteld « La Fédération belge présente la défense de la boxe », verstrekt hetzelfde organisme het volgend antwoord op de vraag : « Wat is boksen ? » :

« De Koninklijke Belgische Boksbond, die geleid wordt » door oprechte en eerlijke sportliefhebbers, verdedigt het » boksen, omdat hij er van overtuigd is een gezonde en

» heureusement trop peu connu de ceux qui la discutent.

» Elle considère la Boxe comme *l'escrime du poing*, c'est-à-dire qu'elle apprend à l'homme à se servir de ses poings, comme la Course à pied lui apprend à courir, comme la Natation lui apprend à se mouvoir dans l'eau, etc.

» Elle se pénètre, à ce propos, de la définition admirable de Maurice Maeterlinck :

» Le poing est l'arme de tous les jours, l'arme humaine par excellence, la seule qui soit organiquement adaptée à la sensibilité, à la résistance, à la structure offensive de notre corps...

» Nous les « homériens », les plus orgueilleux des primates, nous ne savons pas donner un coup de poing ! Nous ne savons même pas quelle est, au juste, l'arme de notre espèce ! Avant qu'un maître ne nous l'ait laborieusement et méthodiquement enseigné, nous ignorons, totalement, la manière de mettre en œuvre et de concentrer dans nos bras, la force énorme qui réside dans notre épaule et dans notre bassin !... »

Tout ceci ne dit pas quel doit être le but poursuivi par les boxeurs.

Il est curieux — et peut-être inquiétant — qu'aucun règlement ne précise si le boxeur doit, par son intelligence, son habileté, sa souplesse et sa force, essayer de marquer des points, ou de mettre son adversaire hors combat, ou encore — comme le répète M. Philippart — « anéantir » son compétiteur.

§ 2. — Un peu d'histoire.

Dans son livre « Premiers Rounds — Histoire de la boxe belge » (Edition « Les Sports », 1951), M. Marcel Dupuis raconte que la boxe a déjà été interdite en Belgique.

« La saison belge 1912-1913, particulièrement animée, allait se clôturer, écrit-il, par un « event » sensationnel, le plus retentissant, à coup sûr, de cette période d'avant la première guerre mondiale : le match Carpentier-Bombardier Wells, pour le titre de Champion d'Europe, toutes catégories, et qui se disputerait à Gand, le 1^{er} juin 1913. »

Voici la relation du match :

«

» Mais voici que le gong retentit et après s'être serré la main, les deux hommes s'élancent à la conquête du titre de Champion d'Europe, toutes catégories...

» Premier round :

» Dès le coup de gong, Carpentier attaque : un corps à corps se produit. A la sortie de celui-ci, Bombardier touche durement du gauche au nez; Carpentier saigne abondamment et le coup a été tellement dur que le champion français va à terre; l'arbitre compte jusqu'à 9 secondes, avant qu'il se relève. Dans la salle, l'impression produite par ce début sensationnel est énorme. Il règne un silence de mort, mais Carpentier se redresse et il semble visible qu'il est resté à terre plus que le temps nécessaire, afin de se remettre complètement. Bombardier place encore un bon swing du gauche; Carpentier répond par un formidable direct à la face. Carpentier est complètement recouvert de sang. Gros avantage à Bombardier.

»

» nuttige sport te verspreiden, die jammer genoeg te weinig gekend is door diegenen die er over redetwisten.

» Hij beschouwt het boksen als het *schermen met de vuisten*, d. w. z. dat het de mens leert hoe hij zich van zijn vuisten moet bedienen, zoals de loopsport hem leert lopen, de zwemsport hem leert hoe hij zich in het water moet voortbewegen, enz.

» Hij is, in dit opzicht, diep doordrongen van de bewonderenswaardige bepaling van Maurice Maeterlinck :

» De vuist is het wapen van elke dag, het menselijk wapen bij uitstek, het enige dat organisch aangepast is aan de gevoeligheid, aan het weerstandsvermogen, aan de aanvalstructuur van ons lichaam...

» Wij, homerisch geschoolden, de fiersten onder de primaten, wij kunnen geen vuistslag geven ! Wij weten niet eens wat het wapen van ons geslacht is ! Vooraleer een leermeester het ons moeizaam en methodisch aanleert, weten wij volstrekt niet hoe wij de ontzaglijke kracht, die in onze schouders en in ons bekken schuilt, kunnen aanwenden en in onze armen concentreren... »

Dit alles verklaart niet wat het doel is dat door de bokser moet worden nagestreefd.

Het is eigenaardig, en wellicht onrustwekkend, dat in geen enkel reglement bepaald wordt of de bokser door zijn bekwaamheid, zijn behendigheid, zijn lenigheid en zijn kracht moet trachten punten aan te tekenen, of zijn tegenstander buiten gevecht te stellen, of nog, zoals de heer Philippart zegt, zijn tegenstrever « neer te vellen ».

§ 2. — Een weinig geschiedenis.

In zijn boek « Premiers Rounds — Histoire de la boxe belge » (Uitgave « Les Sports », 1951), vertelt de heer Marcel Dupuis dat het boksen reeds vroeger in België werd verboden.

Het Belgisch seizoen 1912-1913, dat reeds bijzonder druk geweest was, schrijft hij, zou besloten worden met een sensationele gebeurtenis, zeker de meest ophefmakende ontmoeting van die periode vóór de eerste wereldoorlog : de match Carpentier-Bombardier Wells, voor de titel van Europees Kampioen zwaargewichten, die op 1 Juni 1913 te Gent zou betwist worden.

Hieronder volgt het relaas van de match :

«

» Daar gaat de gong. Na mekaar de hand te hebben gedrukt, zetten de twee mannen de strijd in voor de titel van Europees kampioen zwaargewichten...

» Eerste ronde :

» Zodra de gong gaat, is Carpentier in de aanval. » Beide bokkers klampen aan. Onmiddellijk daarna plaatst Bombardier een harde linkse op de neus; Carpentier bloedt overvloedig en de slag is zo hard aangekomen, dat de Franse kampioen naar het vilt gaat; de scheidsrechter telt tot 9, vooraleer hij rechtkomt. In de zaal heeft dit ophefmakend begin een ontzaglijke indruk verwekt. Het is doodstil, doch Carpentier is weer op de been, en is blijkbaar langer blijven liggen dan nodig was, om volledig op krachten te komen. Bombardier plaatst een harde linkse swing; Carpentier reageert met een keiharde rechte naar het aangezicht. Carpentier is volledig met bloed overdekt. Aanzienlijke voorsprong voor Bombardier.

»

» Quatrième et dernier round :

» Le round débute par une série de doublés, portés de
 » part et d'autre, mais Carpentier esquive un direct et
 » en réussit un, à son tour. Après s'être dégagé, le Fran-
 » çais revient sur l'Anglais et lui place un formidable
 » direct au cœur. Il le double, le triple et, d'un dernier
 » coup, porté avec une force inouïe, il atteint Bombardier
 » Wells au « solar plexus ». L'Anglais s'écroule comme
 » une masse. L'arbitre compte jusqu'aux 10 secondes ré-
 » glementaires sans qu'il fasse un mouvement : l'homme
 » est knock-out et il faudra plus d'une minute pour le
 » ranimer !

» De véritables hurlements de joie retentissent dans le
 » hall; le vacarme est tel qu'on l'entend à plus de 500
 » mètres. Le ring est envahi. Carpentier est porté en
 » triomphe. Descamps s'affale dans les bras de Tristan
 » Bernard, cependant que la mère de Carpentier, qui
 » attend, dans un café voisin, des nouvelles, éclate en
 » sanglots en apprenant la victoire de son fils... »

Ce match eut une répercussion directe au Parlement.

Le 6 juin 1913, M. de Ponthière déposait à la Chambre une « Proposition de loi complétant l'article 398 du Code pénal ». Cette proposition était contresignée par MM. Léon Bruyninx, A. Huyshauwer, Verhaegen. Léon Mabille et également par M. C. Huysmans qui figure encore parmi les signataires de la proposition de M. Philippart.

Voici le texte de cette proposition :

« Développements.

» Messieurs,

» L'opinion publique s'émue, à bon droit, des mons-
 » trueuses exhibitions de boxeurs et lutteurs, telles que
 » récemment encore la ville de Gand en a offert au public;
 » elle ne comprend pas que des hommes puissent se porter
 » impunément des coups à sang coulant, et s'infliger des
 » blessures graves, alors qu'une minutieuse protection
 » s'étend aux sévices exercés contre les animaux.

» Le spectacle de ces horribles scènes exerce sur la
 » moralité du public une influence désastreuse. Le Code
 » pénal prévoit, dans son article 398, les coups et blessures;
 » quelques mots suffisent pour qu'il ne soit plus permis
 » de restreindre l'application de cette disposition pénale aux
 » violences que l'on n'a pas réglementées par un accord
 » préalable.

» Tel est l'objet de la proposition que nous avons l'hon-
 » neur de soumettre à la Chambre.

de Ponthière.

» Proposition de loi complétant l'article 398
 » du Code pénal.

» Article unique.

» Est ajouté à l'article 398 du Code pénal ce qui suit :

» Le paragraphe deux s'applique, alors même que les
 » actes de violence seraient commis à l'occasion de l'exé-
 » cution d'une convention entre lutteurs ou boxeurs. »

» Vierende en laatste ronde :

» De ronde wordt ingezet met een reeks dubbelslagen
 » van beide kanten. Daarna ontwijkt Carpentier een
 » rechte stoot en plaatst er een op zijn beurt. De Frans-
 » man werkt zich los, valt op de Engelsman aan en treft
 » hem met een geweldige rechte slag naar het hart. Hij
 » treft hem een tweede en een derde maal op dezelfde
 » wijze en plaatst een ongehoord harde slag op de
 » « solar plexus ». De Engelsman zakt ineen als een
 » massa. De scheidsrechter telt de reglementaire 10 secon-
 » den, doch de verslagene blijft beweegloos liggen : hij is
 » uitgeslagen en het duurt meer dan een minuut vooraleer
 » men hem weer kan bij brengen !

» In de zaal gaat een oorverdovend gehuil van geest-
 » drift op; men kan het getier meer dan 500 meter ver
 » horen. De ring wordt overrompeld. Carpentier wordt
 » in triomf gedragen. Descamps valt in de armen van
 » Tristan Bernard, terwijl de moeder van Carpentier,
 » die in een café in de buurt op nieuws wachtte, in snik-
 » ken losbreekt, wanneer zij de overwinning van haar
 » zoon verneemt... »

Die wedstrijd vond rechtstreeks weerklank in het Par-
 lement.

Op 6 Juni 1913, diende de heer de Ponthière in de Kamer een « Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 398 van het Wetboek van Strafrecht » in. Dit wetsvoorstel was medeondertekend door de heren Léon Bruyninx, A. Huyshauwer, Verhaegen, Léon Mabille en ook door de heer C. Huysmans, die thans weer voorkomt onder de ondertekenaars van het voorstel van de heer Philippart.

Hieronder volgt de tekst van dit voorstel :

« Toelichting.

» Mijne Heren,

» Terecht is de openbare mening ontsteld geworden
 » door het monsterachtig in 't openbaar optreden van
 » vuistvechters en worstelaars, zoals dezer dagen in de
 » stad Gent plaats had; zij begrijpt niet dat mensen onge-
 » straft elkander bloedige slagen, zware verwondingen
 » mogen toebrengen, terwijl de dieren zorgvuldig worden
 » beschermd tegen mishandeling.

» Dit afschuwelijk schouwspel werkt noodlottig op de
 » zedelijke zin van het publiek. Het Strafwetboek spreekt
 » in zijn artikel 398 van de slagen en verwondingen;
 » enige woorden zijn voldoende opdat het niet meer toe-
 » gelaten zij, de toepassing van die strafbepaling te
 » beperken tot gewelddaden, welke niet bij voorafgaand
 » akkoord werden geregeld.

» Dat is het doel van het wetsvoorstel; door ons aan
 » de goedkeuring van de Kamer onderworpen.

de Ponthière.

» Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 398
 » van het Strafwetboek.

» Eenig artikel.

» Aan artikel 398 van het Strafwetboek het volgende
 » toe te voegen :

» Het tweede lid is zelfs dan van toepassing, wanneer
 » de gewelddaden werden gepleegd bij de uitvoering van
 » eene overeenkomst tusschen worstelaars of vuist-
 » vechters. »

Le 30 juillet 1913, le Ministre de la Justice de l'époque, le Comte Carton de Wiart, adressait à MM. les procureurs généraux près les cours d'appel la circulaire suivante :

« Spectacles de lutte au cours desquels les combattants sont exposés à subir de graves lésions corporelles.
» Mesures prohibitives.

» 3^e Dir. gén. A., N^o 37766 P.
» Bruxelles, le 30 juillet 1913.

» A MM. les procureurs généraux
» près les cours d'appel.

» Un récent match de boxe a soulevé les protestations légitimes de l'opinion. L'on a réclamé l'intervention de l'autorité publique pour empêcher et réprimer des luttes dont la répugnante brutalité ne saurait manifestement s'excuser par l'intérêt de la culture physique et, au cours desquelles, les combattants sont exposés à subir les lésions corporelles les plus graves.

» L'autorité judiciaire ne doit pas, à mon sentiment, demeurer inactive en présence de délits aussi manifestes.

» On soutiendrait vainement que les articles 398 et suivants du Code pénal sont inapplicables à ces faits, en raison de l'accord préalable qui régit les matches de boxe. Il est, en effet, unanimement admis que les coups et blessures sont punissables, encore qu'ils aient été portés du consentement de la victime.

» L'on ne pourrait davantage soutenir que la volonté coupable, condition essentielle de l'existence des infractions prévues par ces articles, fait défaut dans l'espèce, puisque les dispositions précitées n'exigent pas la volonté déterminée de produire le mal qui est résulté en effet des coups et blessures, mais seulement la volonté indéterminée de nuire, de faire du mal, volonté qui, au surplus, est indépendante du mobile de l'auteur.

» Je vous prie, en conséquence, M. le procureur général, de bien vouloir inviter MM. les procureurs du roi de votre ressort à veiller à ce que désormais aucune tolérance ne soit apportée dans la constatation des infractions dont il s'agit et à ce que leurs auteurs soient poursuivis par tous les moyens dont le parquet dispose.

» Le Ministre de la Justice,
» H. Carton de Wiart.

» (Recueil des circulaires, instructions et autres actes émanés du Ministère de la Justice ou relatifs à ce département. Année 1913, pp. 142-143) ».

Dans son livre M. Marcel Dupuis intitule un chapitre « Sous le signe de l'interdiction ».

Il écrit :

« La circulaire ministérielle visant les combats de boxe constituait, nous l'avons dit, une réelle interdiction de ceux-ci. Dans toutes les communes belges, les commissaires de police étaient invités à dresser contravention là où il leur apparaissait qu'il y avait « coups et blessures ». La moindre effusion de sang (un saignement de nez, par exemple) tombait sous le coup de la loi. Organismes et boxeurs ne témoignaient évidemment d'aucune envie d'en-

Op 30 Juli 1913, zond de toenmalige Minister van Justitie, Graaf Carton de Wiart volgende omzendbrief aan de heren procureurs-generaal bij de Hoven van beroep :

« Worstelwedstrijden tijdens welke de vechters blootgesteld zijn aan ernstig lichamelijk letsel.
» Verbodsmaatregelen.

» 3^{de} Alg. Dir. n^o 37766 P.
» Brussel, 30 Juli 1913.

» Aan de heren procureurs-generaal
» bij de Hoven van beroep.

» Een recente bokswedstrijd heeft terecht bij het publiek protest uitgelokt. Men heeft gevraagd dat de openbare besturen zouden tussenbeide komen om worstelwedstrijden te verhinderen en te beteugelen, waarvan de afkeerwekkende brutaliteit blijkbaar niet kan goedgepraat worden door het belang van de lichaamsoefening, en tijdens welke de tegenstrevers het ergste lichamelijk letsel kunnen oplopen.

» De rechterlijke overheid mag, mijns inziens, niet werkeloos blijven ten overstaan van zulke klaarblijkelijke misdrijven.

» Men zou tevergeefs aanvoeren dat de artikelen 398 en volgende van het Wetboek van Strafrecht niet op die feiten toepasselijk zijn, omdat voor de bokswedstrijden een voorafgaand akkoord zou gesloten zijn. Inderdaad, er wordt algemeen aangenomen dat slagen en verwondingen strafbaar zijn, zelfs indien zij met de toestemming van het slachtoffer werden toegebracht.

» Het zou evenmin opgaan te beweren, dat de schuldige wil, *conditio sine qua non* van de bij die artikelen vastgestelde inbreuken, hier ontbreekt, vermits bedoelde bepalingen niet eisen dat er een opzettelijke wil is om het kwaad te doen, dat inderdaad uit de slagen en verwondingen is voortgevloeid, doch alleen de onopzettelijke wil om schade te berokkenen, om kwaad te doen, met dien verstande daarenboven dat die wil volkomen vreemd is aan de drijfveer van de aanlegger.

» Gelieve derhalve, Mijnheer de procureur-generaal, de heren procureurs des Konings van uw gebied te verzoeken er voor te zorgen dat voortaan geen inschikkelijkheid meer betoond worde bij het vaststellen van bedoelde inbreuken en dat de schuldigen gestraft worden met alle middelen waarover het parket beschikt.

» De Minister van Justitie,
» H. Carton de Wiart.

» (Verzameling van omzendbrieven, dienstvoorschriften en andere bescheiden door het Ministerie van Justitie uitgegeven of dit departement betreffende. Jaar 1913, blz. 142-143.) »

In zijn boek, schrijft de heer Marcel Dupuis, onder het hoofdstuk « Sous le signe de l'interdiction » :

« Wij hebben reeds gezegd dat de ministeriële omzendbrief betreffende de bokswedstrijden er toe strekte deze werkelijk te verbieden. In alle Belgische gemeenten, werden de politiecommissarissen verzocht proces-verbaal op te maken, wanneer zij vaststelden dat er « slagen en verwondingen » werden toegebracht. De onbeduidendste bloedstorting (een bloedneus, b. v.) viel onder de toepassing van de wet. Het spreekt vanzelf dat inrich-

» courir les foudres de la Justice !... La soirée comportant
» l'exhibition de Jack Johnson l'avait fait voir...

» La Fédération Belge de Boxe protesta bien, mais sa
» voix, comme celle des sportifs, était trop faible, à ce
» moment. Elle n'arriva pas aux oreilles qu'elle aurait dû
» atteindre.

» Les boxeurs cherchèrent à s'adapter à la situation. Plu-
» sieurs filèrent vers Paris, où ils trouvèrent des rings
» accueillants, un public sympathique et des adversaires à
» leur taille... Ils progressèrent assez sérieusement à ce
» contact. Et c'est ainsi qu'à la fin de 1913, nous possé-
» dions, malgré tout, en Demlen, H. Tyncke, Arthur Wyns,
» Gabriel, Géo Braume, Jean Bar, etc., une phalange de
» bons pugilistes qui, en dépit des circonstances défavo-
» rables, autorisaient les plus beaux espoirs...

* * *

» Il fallut attendre jusqu'au début de 1914 pour voir le
» « noble art » reprendre vie chez nous, malgré ses adver-
» saires.

» On suivait attentivement les grands matches de Paris,
» où le Noir Sam Langford, notamment, venait de battre
» son frère de couleur, Joe Jeannette...

» Un tournoi de lutte libre, aux Folies-Bergère, à Bru-
» xelles, ferait des salles combles durant 25 soirées, malgré
» la circulaire ministérielle. Le fameux Polonais Zbysko y
» triomphait devant le Belge Steurs, l'Allemand Carl Saft
» et l'Anglais Jimmy Esson...

» Enfin, le 9 mars, un organisateur liégeois prenait le
» taureau par les cornes. Il annonçait, aux Variétés, une
» soirée qui, immédiatement, attirait quelque 2.000 per-
» sonnes...

» Le grand combat opposait le favori liégeois, Albert
» Jusseret, au Bruxellois Gabriel. La rencontre était disputée
» avec acharnement. A l'issue des 10 rounds, l'arbitre pro-
» nonçait le match nul...

» Mais, sur la fin de la partie, Gabriel avait été touché
» à l'arcade sourcillière ! Celle-ci, ouverte, saignait assez
» abondamment. Beaucoup de spectateurs affirmeraient
» même que l'arbitre, effrayé, justifiait ainsi son « match
» nul ». Et le commissaire de police, présent, dressa procès-
» verbal !...

» L'affaire vint devant le tribunal, dix jours plus tard.
» Albert Jusseret, poursuivi pour « coups et blessures,
» avec effusion de sang », se présenta très crânement,
» tout seul, ayant refusé le concours d'un avocat, à la
» 4^{me} Chambre Correctionnelle de Liège. Le brave Albert
» se défendit avec quelque ingénuité, certes, mais avec
» beaucoup de conviction. Il s'en tira avec... 10 francs
» d'amende !

» Haussant les épaules, à la sortie, il déclara avec son
» cran coutumier : « A ce prix-là, je continue !... »

§ 3. — Statuts et règlements.

Votre rapporteur a pris connaissance de diverses bro-
chures contenant le règlement de la boxe et qui lui ont été
obligeamment communiquées par la « Royale Fédération
Belge de Boxe » :

1) « International Boxing Union », Statuts et règles de
boxe, Paris, 1^{er} juillet 1934.

2) « Fédération Belge de Boxe », Statuts et Règle-
ments, Bruxelles, 1930.

3) « Association Internationale de Boxe Amateur »
(A. I. B. A.). Il s'agit d'un recueil de règles qui furent
arrêtées au cours d'un congrès tenu à Londres en 1948 et

» ters en bokkers niet de minste lust hadden om het zwaard
» van Themis te trotseren !... Dat bleek tijdens de avond
» waarop Jack Johnson een exhibitie gaf.

» Weliswaar tekende de Belgische Boksbond protest aan,
» doch zijn stem, evenals die van de sportliefhebbers, was
» toen nog te zwak. Zij slaagde er niet in door te dringen
» tot diegenen die zij had moeten bereiken...

» De bokkers probeerden zich aan die toestand aan te
» passen. Sommigen trokken naar Parijs, waar zij gast-
» vrije rings vonden, een gul publiek en tegenstanders die
» tegen hen waren opgewassen... Door dit contact maak-
» ten zij vrij grote vooruitgang. Zo kwam het dat wij einde
» 1913, niettegenstaande alles, met Demlen, H. Tyncke,
» Arthur Wijns, Gabriel, Géo Braume, Jean Bar, enz., een
» groep van goede bokkers hadden, van wie in weerwil
» van de ongunstige omstandigheden het beste mocht
» verwacht worden...

* * *

» Het duurde tot begin 1914, eer de « edele » bokskunst
» ten onzent weer opleefde, niettegenstaande haar tegen-
» standers.

» Men volgde aandachtig de grote wedstrijden te Parijs,
» waar de neger Sam Langford, o. a., zijn rasgenoot Joe
» Jeannette had verslagen...

» Een worsteltornooi, vrije stijl, in de « Folies-Bergère »,
» te Brussel, lokte 25 avonden lang, nokvolle zalen, in
» weerwil van de ministeriële omzendbrief. De bekende
» Pool Zbysko won er het pleit tegen de Belg Steurs,
» de Duitser Karl Saft en de Engelsman Jimmy Esson...

» Ten slotte, op 9 Maart, vatte een Luikse inrichter de
» stier bij de horens. Hij kondigde een avond in de « Va-
» riétés » aan, die onmiddellijk zowat 2.000 personen
» aantrok...

» De grote strijd ging tussen de Luikse favoriet, Albert
» Jusseret en de Brusselaar Gabriel. Er werd hardnekkig
» gevochten. Na de tien ronden, besloot de scheidsrechter
» tot een onbesliste wedstrijd.

» Doch tegen het einde van de ontmoeting, werd Gabriel
» aan de wenkbrauwhoog gekwetst. Daar deze gekloven
» was, verloor hij vrij veel bloed. Vele toeschouwers be-
» weerden zelfs dat de scheidsrechter, daardoor verschrikt,
» aldus zijn beslissing had verantwoord. En de aanwezige
» politiecommissaris stelde proces-verbaal op !...

» De zaak kwam tien dagen later voor de rechtbank.
» Albert Jusseret, vervolgd wegens « slagen en verwon-
» dingen met bloedstorting », verscheen heel kranig, heel
» alleen, nadat hij de bijstand van een advocaat had ge-
» weigerd, voor de 4^{de} Kamer van de Correctionele Recht-
» bank te Luik. Onze vriend Albert verdedigde zich, wel-
»iswaar vrij naïef, doch met veel overtuiging en... kwam
» er met 10 frank geldboete af !

» Bij het uitgaan, haalde hij de schouders op en ver-
» klaarde, met zijn gewone kranigheid : « Voor die prijs,
» doe ik het nog !... »

§ 3. — Statuten en reglementen.

Uw verslaggever heeft kennis genomen van verschil-
lende brochures betreffende de reglementering van het
boksen, die hem welwillend werden medegedeeld door de
Belgische Boksbond :

1) « International Boxing Union », Statuts et règles de
boxe, Parijs, 1 Juli 1934.

2) « Belgische Boksbond », Statuten en reglementen,
Brussel, 1930.

3) « Association Internationale de Boxe Amateur »
(A. I. B. A.), een verzameling van regels die werden vast-
gesteld op een congres, dat in 1948 te Londen werd gehou-

auquel la « Royale Fédération Belge de Boxe » qui est membre de l'A. I. B. A. a participé.

Les dispositions suivantes méritent de retenir l'attention :

« Art. 2.

» Buts.

» L'association Internationale de Boxe Amateur a pour buts :

» a) D'encourager et de développer le véritable esprit amateur et les relations sportives amicales entre nations.
» b) De formuler et de faire adopter par toutes les fédérations affiliées une définition de l'amateurisme acceptable selon laquelle le sport pourra être pratiqué.

» c) D'établir les règlements régissant les championnats et rencontres internationaux.

» d) De veiller à ce que toutes les rencontres internationales ouvertes aux associations affiliées soient organisées sous les règlements de l'A. I. B. A., et se déroulent en conformité avec ceux-ci.

» e) D'instituer le principe du respect mutuel dans les rapports entre fédérations affiliées et d'assurer la reconnaissance réciproque de toutes les pénalités et suspensions qui pourraient être décidées.

» f) De faire en sorte que les recettes et l'actif de l'A. I. B. A. soient employés à la réalisation des buts de l'Association.

» Art. 15.

» Définition de l'amateur.

» L'amateur est celui qui n'a jamais combattu pour un prix en espèces, pour un enjeu ou pour un pari déclaré, qui n'a jamais combattu un professionnel pour un prix quelconque (si ce n'est avec l'autorisation expresse de la fédération de boxe amateur du pays dont il est membre) et n'a jamais enseigné, pratiqué ou contribué à pratiquer un exercice sportif quelconque dans le but d'en faire un moyen d'existence ou d'en tirer un avantage pécunier.

» Règle n° 15.

» Les décisions.

» Les décisions sont les suivantes :

» a) *Victoire par « Knock-out ».*

» Une victoire par « Knock-out » sera prononcée quand un concurrent touche le plancher avec n'importe quelle partie du corps autre que les pieds pendant une période de dix secondes; quand il tombe épuisé sur les cordes; ou qu'il est incapable, quoique debout, de continuer à boxer ou à se défendre, ou pour toute autre raison qui l'aurait empêché de boxer pendant dix secondes.

» b) *Victoire par Abandon.*

» Si un boxeur abandonne le combat ou que l'arbitre lui ordonne de l'abandonner pour raison de blessure ou de punition excessive, ou qu'il soit surclassé; ou qu'il ne se remette pas à boxer immédiatement après la pause entre les reprises, son adversaire sera déclaré vainqueur. Le

den en waaraan de Belgische Boksbond, die lid van de « A. I. B. A. », heeft deelgenomen.

De volgende bepalingen verdienen onze aandacht :

« Art. 2.

» Doel.

» De « Association Internationale de Boxe Amateur » heeft ten doel :

» a) De echte liefhebbersgeest en de vriendschappelijke sportbetrekkingen onder de landen aan te moedigen en te ontwikkelen.

» b) Een aannemelijke definitie te formuleren van het liefhebberschap volgens dewelke de sport zal kunnen beoefend worden, en deze te doen aannemen door alle aangesloten Federaties.

» c) Reglementen op te stellen die de Kampioenschappen en de Internationale ontmoetingen zullen regelen.

» d) Er voor te waken dat alle Internationale ontmoetingen, toegankelijk voor de aangesloten Federaties, zouden worden ingericht volgens de reglementen van de A. I. B. A. en zouden verlopen in overeenstemming met deze.

» e) Het begrip ingang doen vinden van wederzijdse eerbied bij de betrekkingen met de aangesloten Federaties en de wederkerige erkenning van alle straffen en uitsluitingen die het voorwerp van een beslissing zouden kunnen uitmaken.

» f) Het nodige te doen opdat de inkomsten en het actief van de A. I. B. A. zouden worden aangewend tot de verwezenlijking van het door de Vereniging gestelde doel.

» Art. 15.

» Bepaling van Liefhebber.

» Liefhebber is degene die nooit een kamp heeft gedaan voor een prijs in speciën, voor een inzet, voor een verklaarde weddenschap, die nooit een beroepsbokser heeft bekampt voor gelijk welkdanige prijs (indien dit niet met de bijzondere toelating was van de Liefhebbersboks-federatie van het land waarvan hij lid is) en nooit heeft onderricht, beoefend of bijgedragen tot beoefenen van eender welke sportieve oefeningen met het doel er een middel van bestaan van te maken of er geldelijke voordelen uit te halen.

» Bepaling n° 15.

» De Beslissingen.

» De beslissingen zijn de volgende :

» a) *Overwinning met « Knock-Out ».*

» Een overwinning met « Knock-Out » zal uitgesproken worden, wanneer een tegenstrever de grond raakt met gelijk welk deel van het lichaam dan de voeten, gedurende een tijdspanne van 10 seconden; als hij in de koorden valt, niet voortgaat met boksen of zich te verdedigen of om alle andere redenen waardoor hij belet is te boksen gedurende 10 seconden.

» b) *Overwinning door opgave.*

» Zo een bokser het gevecht opgeeft of zo de scheids-rechter hem beveelt op te geven, uit oorzaak van kwetsuur of als een straf, of zo hij overklast is, of zo hij zich niet onmiddellijk na de rustpoze tussen de hervatting terug begint te boksen, zal zijn tegenstrever overwinnaar

» droit de décider si, à la suite d'une blessure, le combat doit continuer ou non, appartient à l'Arbitre. L'arbitre peut, s'il le désire, consulter le médecin, et, l'ayant fait, devra suivre l'avis de ce dernier.

» c) *Victoire aux Points.*

» A la fin d'une rencontre, le boxeur qui aura recueilli la majorité des voix des Juges sera prononcé vainqueur.

» Si les deux boxeurs sont blessés et ne peuvent poursuivre la rencontre, les juges établiront le décompte des points obtenus par chaque boxeur au moment de l'arrêt du combat et le boxeur réunissant le plus de points sera déclaré vainqueur.

» d) *Victoire par Disqualification de l'Adversaire.*

» Si un boxeur est disqualifié, son adversaire sera prononcé vainqueur.

» e) *Sans Décision.*

» Une rencontre sera prononcée « Sans Décision » si les deux boxeurs sont disqualifiés. L'arbitre pourra mettre fin à un combat sans désigner de vainqueur si la cessation du match est causée par un dommage au Ring pouvant occasionner des blessures aux boxeurs, ou lorsque l'attitude du public est de nature à empêcher le déroulement de la rencontre selon les règles sportives. Dans ce dernier cas, l'arbitre demandera au Speaker de rappeler le public à l'ordre et au silence.

» Règle n° 17.

» *Les coups réguliers.*

» Les points seront accordés pour des coups nets ayant porté — appliqués avec la portion du gant fermé, recouvrant les parties osseuses des mains — sur n'importe quelle partie du front, des côtés de la tête ou du corps au-dessus de la ceinture. Les swings ne seront considérés comme réguliers que s'ils sont appliqués comme il est dit ci-dessus. Les coups sur les bras ne comptent pas.

» Règle n° 18.

» *Les fautes ou coups défendus.*

» Le boxeur qui n'obéira pas aux ordres de l'Arbitre, qui boxera à l'encontre des Règlements d'une manière anti-sportive, ou qui commettra des fautes, pourra selon l'appréciation de l'arbitre, recevoir soit une observation, soit un avertissement public ou bien être disqualifié sans avertissement préalable. Il ne peut être donné plus de deux avertissements à un même boxeur au cours d'une rencontre. La troisième faute entraîne la disqualification immédiate. Chaque boxeur est, dans le même sens, responsable de son assistant.

» L'arbitre peut, sans arrêter la rencontre, adresser une réprimande à un boxeur à une occasion opportune.

» S'il a l'intention de donner un avertissement public à un boxeur, il arrêtera la rencontre et, en se servant de l'expression « Stop; Je vous avertis », il spécifiera l'infraction commise. Il désignera ensuite le boxeur fautif du doigt en l'indiquant à chacun des trois juges.

» déclaré worden. Het recht om alzo te beslissen, ten gevolge van een kwetsuur, om het gevecht te laten voortgaan of niet, hangt af van de scheidsrechter. De scheidsrechter mag zo hij dit wenst, de geneesheer raadplegen, en zal in dit geval de raad van deze laatste volgen.

» c) *Overwinning op punten.*

» Op het einde ener ontmoeting zal de bokser, door de rechters aangeduid met de meeste punten, overwinnaar verklaard worden.

» Zo beide tegenstrevers gekwetst zijn en de kamp niet mogen voortzetten, zullen de rechters de door beide bij het stopzetten van de kamp behaalde punten optellen, en de bokser die de meeste punten behaalde wordt tot overwinnaar uitgeroepen.

» d) *Overwinning door uitsluiting (diskwalificatie) van tegenstrever.*

» Zo een tegenstrever uitgesloten wordt, zal zijn tegenstrever overwinnaar verklaard worden.

» e) *Onbesliste kamp.*

» Een kamp kan « onbeslist » verklaard worden, als de twee bokkers uitgesloten zijn. De scheidsrechter zal een kamp mogen staken, zonder een overwinnaar aan te duiden, als het staken van de kamp wordt veroorzaakt door schade aan de ring, die oorzaak kan zijn dat de bokkers verwondingen oplopen, of zo de houding van het publiek van die aard is geen sportief verloop van de kamp te hebben, zoals voorzien door de bepalingen. In dit geval zal de scheidsrechter aan speaker vragen, het publiek tot de orde en stilte te roepen.

» Bepaling n° 17.

» *De regelmatige slagen.*

» De punten zullen worden toegekend aan de zuivere slagen, die worden toegebracht met het gesloten gedeelte van de handschoen, dat de beenderachtige gedeelten van de hand bedekt, op gelijk welk gedeelte van het aangezicht, op de zijken van het hoofd en het lichaam boven de gordel. Swings zullen slechts beschouwd worden als regelmatig wanneer ze werden toegebracht zoals hierboven bepaald. De slagen op de armen tellen niet mede.

» Bepaling n° 18.

» *De fouten of verboden slagen.*

» De bokser die niet gehoorzaamt, die bokst in tegenstrijd met de reglementen op een niet sportieve wijze, of die fouten begaat, kan, volgens het oordeel van de scheidsrechter, ofwel een opmerking, ofwel een publieke vermaning, ofwel een uitsluiting oplopen, zonder voorgaandelijke verwittiging. Er zullen slechts twee vermaningen aan een zelfde bokser worden gegeven, in de loop van de kamp. De derde fout zal de onmiddellijke uitsluiting ten gevolge hebben. Ieder bokser is in dezelfde zin verantwoordelijk voor zijn verzorger.

» De scheidsrechter kan zonder de kamp te staken, een vermaning toesturen aan een bokser in een gunstig ogenblik. Indien, met het inzicht een publieke vermaning te geven aan een bokser, hij de kamp doet ophouden en gebruik makende van de uitdrukking « Stop, ik verwittig U », dan specificeert hij de ganse inbreuk. Vervolgens wijst hij met de vinger de in fout zijnde bokser aan elk der rechters.

» Avant de donner un avertissement, l'arbitre devra se
 » rappeler qu'un avertissement peut entraîner une lourde
 » pénalité et que de ce fait il ne doit pas le faire sans rai-
 » son valable.

» Sont considérés comme coups défendus :

» (i) Tout coup délivré ou tenue effectuée au-dessous
 » de la ceinture, croc-en-jambe; frapper ou pousser avec
 » le pied ou le genou.

» (ii) Pousser ou frapper avec la tête, l'épaule, l'avant-
 » bras, le coude; serrer l'adversaire à la gorge, presser avec
 » le bras ou le coude sur le visage de l'adversaire, lui pous-
 » ser la tête en arrière par-dessus les cordes.

» (iii) Frapper avec le gant ouvert, avec la paume de
 » la main, le poignet ou le tranchant de la main.

» (iv) Coups dans le dos de l'adversaire, et spéciale-
 » ment sur la nuque ou dans la région des reins.

» (v) Coups pivotants.

» (vi) Attaquer en tenant les cordes, ou se servir
 » d'elles pour frapper.

» (vii) Prises de lutte; se coucher sur l'adversaire, ou
 » lancer tout le poids du corps sur lui.

» (viii) Frapper l'adversaire qui est à terre.

» (ix) Tenir.

» (x) Retenir ou serrer le bras ou la tête de l'adver-
 » saire, ou passer le bras étendu sous celui de l'adver-
 » saire.

» (xi) Tenir en frappant ou pousser en frappant.

» (xii) S'accroupir au-dessous du niveau de la cein-
 » ture de l'adversaire.

» (xiii) Se cacher derrière les gants levés ou se jeter
 » intentionnellement à terre pour éviter les coups.

» (xiv) Parler durant les reprises.

» (xv) Ne pas reculer lorsque le commandement
 » « Break » est donné.

» Si l'arbitre croit qu'une faute a été commise et que
 » lui-même ne l'aurait pas vue, il sera en droit de consul-
 » ter les Juges.

» Règle n° 19.

» « A terre. »

» Un boxeur sera considéré comme étant « à terre »
 » s'il touche le plancher avec toute autre partie du corps
 » que les pieds, s'il s'affale sur les cordes, ou s'il tombe hors
 » du ring à travers les cordes.

» Règle n° 20.

» Poignée de mains.

» Avant de commencer et à la fin de la recontre, les
 » boxeurs se serreront la main de façon correcte, en signe
 » de rivalité purement sportive et amicale ainsi que le
 » prescrit le règlement. La poignée de mains sera échan-
 » gée avant de commencer la première reprise et après
 » la proclamation du résultat du combat. Toute autre poi-
 » gnée de mains entre les reprises est interdite. »

4) « Royale Fédération Belge de Boxe », Commission
 Nationale Professionnelle (C. N. P.), Règlement, 1952.

Les dispositions suivantes méritent d'être relevées :

» Alvorens een verwittiging te geven, zal de scheids-
 » rechter zich moeten herinneren dat de vermaning strenge
 » straffen met zich brengt en dat hij deze niet mag geven
 » zonder geldige redenen.

» Zullen beschouwd worden als verboden slagen :

» (i) Elke slag toegebracht onder de gordel, slagen
 » of duwen met de voet of knie.

» (ii) Duwen of slagen met het hoofd, de schouders,
 » de voorarm, de elleboog, de tegenstrever naar de keel
 » grijpen, duwen met de arm of de elleboog op het aan-
 » gezicht van de tegenstrever, het hoofd naar achter duwen
 » over de koord.

» (iii) Slagen met de open handschoen, met de palm van
 » de hand, de pols of zijkant van de hand.

» (iv) Slagen op de rug van de tegenstrever en bizon-
 » der in de nek of in de nieren.

» (v) Zwaaiende slagen.

» (vi) Aanvallende, terwijl men de koorden vasthoudt
 » of zich hiervan bedient om te slaan.

» (vii) Lutte partijen, zich neerwerpen op de tegenstre-
 » ver, of het ganse gewicht van het lichaam op hem wer-
 » pen.

» (viii) De tegenstrever slaan die down is.

» (ix) Vasthouden.

» (x) De arm omvatten of de armen drukken, of het
 » hoofd van de tegenstrever of de arm onder deze van de
 » tegenstrever steken.

» (xi) Vasthouden al slaande of duwen al slaande.

» (xii) Zich nederhurken tot onder de gordel van de
 » tegenstrever.

» (xiii) Achter de opgehouden handschoenen kruipen,
 » of zich moedwillig op de grond laten vallen om de sla-
 » gen te vermijden.

» (xiv) Spreken gedurende de hervattingen.

» (xv) Niet wijken als het bevel « Break » gegeven is.

» Als de scheidsrechter denkt dat er een fout is begaan,
 » die hij zelf niet zou gezien hebben, zal hij het recht heb-
 » ben de rechters te raadplegen.

» Bepaling n° 19.

» « Te gronde. »

» Een bokser zal aangezien worden als zijnde « Neer »,
 » als hij de grond raakt met gelijk welk ander deel dan
 » de voeten, als hij in de koorden hangt of als hij uit de
 » ring valt door de koorden.

» Bepaling n° 20.

» Handdruk.

» Alvorens de kamp te beginnen en na het einde zullen
 » de boksers elkaar de hand drukken, ten teken van zui-
 » vere sportiviteit en kameraadschap, zoals de reglementen
 » voorschrijven. De handdruk zal gewisseld worden vóór
 » de eerste hervatting, en na de uitspraak van de kamp.
 » Alle verdere handdrukken gedurende de hervattingen
 » zijn verboden. »

4) « Koninklijke Belgische Boksbond », Nationale Be-
 roepscommissie (N. B. C.), Reglement 1952.

De volgende bepalingen mogen worden aangehaald :

« Art. IX.

» Les soigneurs.

» Le nombre des soigneurs ne devra pas dépasser trois.
 » ce chiffre comprenant toutes les personnes assistant
 » un boxeur au cours d'un combat.

» Avant chaque rencontre, le boxeur devra désigner à
 » l'arbitre son soigneur principal. Ce soigneur principal
 » aura la direction du coin du boxeur; les actes de ce soi-
 » gneur et des subordonnés de celui-ci engageront le
 » boxeur.

» Le rôle des soigneurs est de pourvoir, avant le com-
 » mencement du combat et dans les intervalles des re-
 » prises, aux besoins du boxeur pour le service duquel
 » ils ont été désignés.

»

» Art. X.

» Les professeurs.

» Son considérés comme professeurs, les licenciés ayant
 » passé un examen devant la Commission compétente.
 » C. N. Arbitrage et anciens professeurs diplômés de la
 » R. F. B. B., et ayant réussi les examens technique et
 » physiologique de professeur, suivant le programme
 » fédéral.

» Ils sont autorisés à s'occuper des amateurs, tant au
 » point de vue sportif que pédagogique.

» Art. XI.

» Les managers.

» Les managers sont les personnes qui défendent les
 » intérêts des boxeurs professionnels. Ils ne peuvent être
 » titulaire d'une licence de boxeur professionnel.

» Les managers pour être admis comme tels doivent
 » déclarer quels sont les boxeurs professionnels dont ils
 » s'occupent. Ces derniers doivent être licenciés de la
 » R. F. B. B. et avoir signé avec les dits managers un con-
 » trat type fédératif, en 4 exemplaires dont un sera enre-
 » gistré à la Fédération et classé par elle. Il est rappelé
 » ici que seuls les contrats enregistrés par la Fédération,
 » seront examinés en cas de différend entre parties.

» Si un boxeur professionnel boxe sans l'autorisation de
 » son manager, il devra payer à ce dernier le pourcen-
 » tage revenant normalement à celui-ci. Au surplus, il
 » sera susceptible de sanction de la part de la C. N. P.

» Si en cours de contrat un boxeur quitte son manager,
 » sans accord de ce dernier, ou de la C. N. P. saisie du
 » litige, il devra payer à son ex-manager sur tous les com-
 » bats disputés par lui, durant la période restant à courir
 » pour l'expiration du contrat, le pourcentage revenant au
 » manager.

» Si à la fin d'une année sportive le boxeur professionnel
 » n'a pas touché les sommes garanties par son contrat, il
 » aura le droit d'en demander l'annulation à la C. N. P.
 » qui sera habilitée pour prendre décision.

» Lorsqu'un manager aura été suspendu, et pendant
 » tout le temps que durera sa suspension, il ne pourra
 » accomplir aucune fonction au cours d'une soirée de
 » boxe.

« Art. IX.

» De verzorgers.

» Het aantal verzorgers zal de 3 niet overschrijden, dit
 » cijfer omvat alle personen die een bokser bijstaan tijdens
 » een gevecht.

» Vóór de aanvang van iedere kamp, zal de bokser aan
 » de scheidsrechter zijn hoofdverzorger aanduiden. Deze
 » hoofdverzorger zal de hoek van de bokser besturen. De
 » daden van deze verzorger en van de ondergeschikten
 » van deze, verbinden de bokser.

» De rol van de verzorgers is te voorzien in de behoeften
 » van de bokser waarvoor ze aangeduid werden, vóór de
 » match aanvangt en gedurende de tussentijden der ver-
 » schillende hernemingen. »

»

» Art. X.

» De leraars.

» Worden beschouwd als leraars, de licenciaten die een
 » examen aflegden voor de bevoegde commissie, N. C.
 » van Arbitrage en oud gediplomeerden van de K. B. B. B.
 » en geslaagd zijnde in technische en physiologische exa-
 » mens van leraars, dit volgens het federaal programma.

» Ze zijn gemachtigd zich in te laten met liefhebbers,
 » zowel uit sportief als uit pedagogisch oogpunt.

» Art. XI.

» De managers.

» De managers zijn de personen die de belangen verde-
 » digen van de beroepsboksers. De managers, om als dus-
 » danig aanvaard te worden moeten aanduiden met welke
 » beroepsboksers zij zich inlaten. Deze laatste moeten een
 » vergunning hebben gekregen van de K. B. B. B., en met
 » genoemde manager een contract afgesloten hebben van
 » het type door de bond aangeduid, in 4 exemplaren,
 » waarvan 1 zal geregistreerd worden bij de federatie en
 » dit zal geclasseerd worden door deze laatste. Er wordt
 » hier aan herinnerd dat alleen de contracten geregistreerd
 » bij de federatie, zullen onderzocht worden in geval van
 » geschil tussen de partijen.

» Indien een beroepsbokser bokst zonder de toelating
 » van zijn manager, dan moet hij aan deze het aandeel
 » betalen dat gewoonlijk aan deze toekomt. Bovendien, zal
 » hij vatbaar zijn voor een sanctie van de Nationale
 » Beroepscommissie.

» Indien tijdens de duur van het contract een bokser zijn
 » manager verlaat, zonder diens akkoord, of in geval van
 » beslag bij geschil door de Nationale Beroepscommissie,
 » zal hij moeten betalen aan zijn oud-manager het aandeel
 » dat hem toekomt voor al de gevechten door hem betwist,
 » gedurende de periode die nog moet komen vooraleer
 » het contract vervalt.

» Indien bij het einde van een sportjaar, een beroeps-
 » bokser de sommen nog niet gekregen heeft welke hem
 » gewaarborgd werden door zijn contract, dan zal hij het
 » recht hebben de vernietiging van het contract te vragen
 » aan de Nationale Beroepscommissie, die bevoegd zal zijn
 » om een beslissing te nemen.

» Gedurende de tijd dat een manager zal geschorst zijn,
 » en gedurende gans de tijd van zijn schorsing, zal hij
 » geen enkele functie mogen vervullen tijdens een boks-
 » avond.

» Art. XII.

» Les impresarios.

» Ces licenciés sont les seuls officiellement reconnus
» par la C. N. P. pour l'organisation de réunions profes-
» sionnelles.

» Art. XIII.

» Contrats entre boxeurs et managers.

» Le boxeur professionnel peut se lier par contrat avec
» un professeur ou un manager chargé de la défense de
» ses intérêts. Cette convention s'établira en 4 exem-
» plaires et devra être déposée au siège de la fédération
» qui en assurera le partage. »

Il y a lieu de remarquer que ce règlement qui date de 1952 a été complété par deux dispositions qui y figurent sous forme de papillons et qui ont vraisemblablement été inspirées par les débats auxquels la proposition de M. Philippart a déjà donné lieu.

Ces deux dispositions sont les suivantes :

« Art. XI.

» Le pourcentage du manager ne pourra excéder 25 %
» pour les combats en Belgique et 30 % pour les combats
» à l'étranger

» Art. XXIII.

» L'arbitre — La boxe est essentiellement l'art de manier
» correctement les poings, en vue de l'attaque et de la
» défense. Elle doit être considérée comme un noble sport;
» les matches doivent se disputer d'une manière impec-
» cable, avec science et courtoisie; la défaite doit être
» acceptée sportivement.

» Il appartient à l'arbitre, et c'est son devoir, d'obtenir
» ce résultat.

» Pendant le match, tout dépend de l'arbitre. Celui-ci
» doit être absolument impartial, calme mais énergique.
» Il fera respecter strictement les règlements, endosant
» immédiatement toute faute commise, au responsable.

» Lorsqu'il s'agira de rendre une décision, l'arbitre tout
» naturellement donnera la préférence à celui qui se sera
» montré le plus scientifique.

» L'arbitre arrêtera immédiatement tout match dont la
» décision est manifestement acquise.

» Egalement tout match où l'un des adversaires vient
» d'être atteint d'une blessure qui pourrait être dange-
» reuse et tout match où l'un des hommes aura subi deux
» knock-downs dans le même round, ou trois knock-
» downs durant le combat... »

5) Les règlements de l'« European Boxing Union ».

6) Enfin, la « Fiche de contrôle médico-physiologique et de performances », établie par la « Commission Nationale d'Amateurisme » de la Royale Fédération Belge de Boxe ».

» Art. XII.

» De impresario's

» Deze vergunning bezittende personen zijn de enigen
» die officieel erkend zijn door de N. B. C. om beroeps-
» metingen in te richten.

» Art. XIII.

» Contracten tussen bokkers en managers.

» De beroepsbokser mag zich verbinden door een con-
» tract met een leraar of en manager belast met het verde-
» digen van zijn belangen. Deze overeenkomst zal opge-
» maakt worden in 4 exemplaren en zal neergelegd worden
» op de zetel van de Federatie, die voor de verdeling der
» exemplaren zal zorgen. »

Op te merken valt dat dit reglement, dat dagteekent van 1952, werd aangevuld met twee bepalingen die er in voorkomen onder de vorm van papierstrookjes en die waarschijnlijk werden ingegeven door de besprekingen waartoe het voorstel van de heer Philippart reeds aanleiding heeft gegeven.

Die bepalingen luiden als volgt :

« Art. XI.

» Het percent van de manager mag 25 % niet over-
» treffen voor kampen in België, en 30 % voor kampen
» in het buitenland.

» Art. XXIII.

» Scheidsrechter — De bokssport is een waarachtige
» kunst van vuistschermen ten opzichte van de aanval en
» van de verdediging. Zij moet aanzien worden als een
» edele sport, de kampen moeten betwist worden op een
» faire wijze, met kennis en ridderlijkheid; het verlies moet
» sportief aanvaard worden.

» Het behoort de scheidsrechter en 't is zijn plicht, dit
» te verwezenlijken.

» Tijdens de kamp berust alles bij de scheidsrechter.
» Deze laatste moet absoluut onpartijdig, kalm en krach-
» tadig zijn. Hij moet streng de reglementen doen eerbie-
» digen, alle begane fouten onmiddellijk optekenen ten
» laste van de verantwoordelijke.

» Zo hij een beslissing moet geven, zal de scheidsrech-
» ter vanzelfsprekend de voorkeur geven aan de bokser
» die zich de kundigste toonde. De scheidsrechter zal on-
» middellijk iedere kamp stoppen waarvan de uitslag op
» voorhand bedisseld schijnt.

» Insgelijks iedere kamp waarin een der tegenstrevers
» een wonde oploopt die gevaarlijk kan zijn en iedere
» kamp waarin een der tegenstrevers twee knock-downs
» zal oplopen in dezelfde round, of drie knock-downs ge-
» durende de kamp. »

5) De reglementen van de « European Boxing Union ».

6) Tenslotte, de « Steekkaart betreffende medisch physiologisch toezicht en prestaties », opgemaakt door de « Nationale Commissie voor Liefhebbersaangelegenheden », van de Koninklijke Belgische Boksbond.

Nous y lisons les « Instructions générales » suivantes :

» 1) Tout boxeur amateur ou professionnel doit obligatoirement, avant de recevoir une licence, passer une visite médicale complète du médecin fédéral, lequel lui délivrera le présent carnet physiologique dûment rempli.

» 2) Les boxeurs amateurs et professionnels doivent subir obligatoirement l'examen médical complet chaque année avant d'obtenir le renouvellement de leur licence.

» 3) Un intervalle de 72 heures est requis entre deux combats avec un maximum de 4 combats par mois pour les amateurs tandis qu'un intervalle de 6 jours est requis entre deux combats pour les professionnels. Exception est faite pour les tournois spécialement autorisés par la Fédération.

» 4) Tout boxeur professionnel qui veut fournir un combat après plus de 6 mois d'inactivité, doit préalablement subir une visite médicale.

» 5) Tout boxeur amateur ou professionnel qui a subi un knock-out (K.O.) par coup à la tête ou un K.O. technique (arrêt de combat pour infériorité manifeste) doit obligatoirement se faire examiner par le médecin de service à la réunion avant de regagner son domicile. Il devra se faire accompagner par un officiel de sa salle. Il devra en outre suspendre son activité en boxe y compris l'entraînement de combat, pour une période minimum de 30 jours.

» 6) Le boxeur ayant subi 2 K.O. de tête ou K.O. technique endéans les 3 mois devra interrompre la boxe pour 3 mois.

» 7) Celui qui subira 3 K.O. de tête ou K.O. technique consécutifs sera mis au repos pour un an; sous réserve d'une visite médicale complète et sous la responsabilité du médecin fédéral, cette inactivité peut être portée à 6 mois.

» L'arbitre de la réunion est obligatoirement tenu de signaler sur le carnet physiologique du boxeur les caractéristiques du K.O. de tête et du K.O. technique.

» Après les périodes de repos imposées, le boxeur doit obligatoirement se soumettre à un examen médical de contrôle.

» 8) Tout K.O. de tête subi par un boxeur à l'entraînement entraîne automatiquement l'obligation pour le professeur ou le manager d'avertir sans retard la Fédération, le boxeur devant de ce fait suspendre son activité durant 1 mois.

» 9) Sur invitation personnelle de la Commission Médicale, tout boxeur est tenu de se présenter devant celle-ci aux fins d'examen.

» 10) Un minimum d'âge de 16 ans et d'un poids de 47 kg. est imposé à un pratiquant du sport de la boxe de compétition.

» 11) Tout boxeur professionnel accusant à la pesée une surcharge de poids de plus d'un kilogramme ne pourra combattre.

» 12) Tout boxeur amateur envoyé à terre ne pourra reprendre le combat avant que 8 secondes ne soient écoulées.

» 13) L'ingestion, avant ou durant le combat, de médicaments ou tout autres substances chimiques qui ne font pas partie du régime normal du boxeur (c'est-à-dire le « doping ») est strictement défendue.

» 14) Le médecin de service à une réunion ne pourra examiner un boxeur que sur la vue et l'examen de son carnet physiologique. »

Daarin komen de volgende « Algemene Onderrichtingen » voor :

» 1) Ieder bokser, liefhebber of beroepsman, moet verplichtend, alvorens een vergunning te ontvangen, een algeheel geneeskundig onderzoek ondergaan van de Bondsdokter, die hem het Physiologisch boekje behoorlijk ingevuld zal afleveren.

» 2) De bokkers, liefhebbers of beroepslui, moeten verplichtend jaarlijks een algeheel geneeskundig onderzoek ondergaan, alvorens de hernieuwing hunner vergunning te bekomen.

» 3) Een tijdruimte van 72 uur is vereist tussen 2 kampen met een maximum van 4 kampen per maand voor de liefhebbers, terwijl een tussenruimte van 6 dagen vereist is tussen 2 kampen voor de beroepsbokkers. Uitzondering wordt gemaakt voor de tornooien, in 't bijzonder toegestaan door de federatie.

» 4) Ieder beroepsbokser die een kamp moet leveren na meer dan 6 maanden inactiviteit, moet verplichtend een geneeskundig onderzoek ondergaan.

» 5) Ieder bokser, liefhebber of beroepsman, die een knock-out (K.O.) opliep, door een slag naar het hoofd of een technisch K.O. (stilleggen van de kamp wegens klaarblijkende minderheid) moet verplichtend zich laten onderzoeken door de geneesheer van dienst op de meeting alvorens huiswaarts te keren. Hij zal zich moeten laten vergezellen door een officieel van zijn zaal of club. Hij zal zich onder andere, alle boksactiviteit, de training in de ring inbegrepen, onzeggen voor een minimum van 30 dagen.

» 6) De bokser die 2 K.O. naar het hoofd of technisch K. O. oploopt binnen 3 maanden zal zich alle boksactiviteit onzeggen voor 3 maanden.

» 7) Degene die 3 K.O. naar het hoofd of technische K.O. achtereenvolgens zal oplopen, zal op rust gesteld worden voor 1 jaar, onder voorbehoud van een volledig geneeskundig onderzoek en onder de verantwoordelijkheid van de geneesheer mag deze rust op 6 maanden gebracht worden.

» De verantwoordelijke rechter van de meeting is verplichtend gehouden in het Physiologisch boekje van de bokser de aard van de K. O. en technisch K. O. te vermelden.

» Na de opgelegde rustperioden, moet de bokser zich verplicht onderwerpen aan een geneeskundig controle-onderzoek.

» 8) Alle K.O. naar het hoofd, opgelopen door een bokser tijdens de oefeningen houden automatisch de verplichting in voor de leermeester of manager, de federatie hiervan zonder verwijl in te lichten, en de bokser zal zich van alle boksactiviteit onthouden voor 1 maand.

» 9) Op persoonlijke uitnodiging van de Medische Commissie, is ieder bokser gehouden zich aan te melden voor een geneeskundig onderzoek.

» 10) Een minimum ouderdom van 16 jaar en een gewicht van 47 kg. is vereist van ieder beoefenaar der bokssport in competitie.

» 11) Ieder beroepsbokser die ter weging het gewicht overtreft met meer dan 1 kg. zal niet mogen kampen.

» 12) Ieder liefhebberbokser, naar de grond geslagen (knocked-down) mag de kamp niet hervatten dan na de tel van 8 seconden.

» 13) Innemen, voor of gedurende de kamp van medicamenten of alle andere chemische bestanddelen die geen deel uitmaken van een normaal regime van de bokser (t.t.z. de « doping ») is ten strengste verboden.

» 14) De geneesheer van dienst op de meeting zal geen bokser keuren dan na zijn physiologisch boekje te hebben nagezien. »

Il est indéniable que l'ensemble de règles dont nous avons donné un rapide aperçu constitue une garantie qui n'est pas négligeable.

Encore faut-il que ces règles soient scrupuleusement appliquées. Or, il semble bien qu'elles ne le soient pas. Les dirigeants, les amateurs avertis, les journalistes sportifs se plaignent presque tous de ce qu'ils appellent « la dégénérescence du noble art ». Une quasi-unanimité semble se dégager pour un respect plus scrupuleux de règles qui empêcheront peut-être un certain public d'obtenir toutes les satisfactions qu'il attend, mais qui donneront aux boxeurs eux-mêmes la protection à laquelle ceux-ci ont droit.

Signalons d'ailleurs qu'un raidissement incontestable s'est manifesté depuis le dépôt de la proposition de M. Philippart.

§ 4. — A l'étranger.

En février 1952, il a été annoncé que Mrs. Summerskill, qui détient le portefeuille des Assurances sociales dans le Gouvernement travailliste britannique avait déposé un projet de loi tendant à interdire la pratique de la boxe en Angleterre.

Quelques semaines plus tard, on annonçait que le gouverneur de l'Etat de New-York, M. Thomas Dewey, avait signé le projet de loi donnant des pouvoirs accrus à Bob Christenberry, président de la Commission athlétique de New-York, pour épurer le monde de la boxe.

Le président pourra désormais :

- 1) Révoquer ou suspendre les licences des boxeurs reconnus coupables de fautes graves;
- 2) Suspendre le paiement des bourses des boxeurs ou managers si les règles imposées par la Commission sont violées;
- 3) Contrôler les ventes des billets et vérifier qu'ils correspondent à des places déterminées;
- 4) Fixer le montant des honoraires des deux docteurs;
- 5) Contrôler le respect des règles concernant la santé des pugilistes.

Enfin, après le combat tragique de Roubaix où le boxeur Mustaphaoui trouva la mort, la Fédération Française de Boxe a pris des mesures draconiennes. Elle a déclassé 45 boxeurs. Aux uns, elle a enlevé la licence parce qu'ils n'étaient plus en état de se défendre convenablement. Aux autres, elle a imposé un repos de six mois. A d'autres encore, que leurs managers faisaient boxer dans une catégorie supérieure à leurs aptitudes (dans le but de toucher de plus gros cachets) elle a imposé une descente d'une, voire de deux catégories. (*Gazette de Liège*, 13 février 1952).

CHAPITRE II.

CONSIDERATIONS D'ORDRE SPORTIF.

§ 1^{er}. — Les arguments pro.

La boxe est un sport viril, qui exige un entraînement sévère, un caractère trempé, un moral à toute épreuve. On le trouve aux programmes de l'armée, des universités, des écoles de police.

Het staat buiten kijf dat de regelen die wij zopas in het kort hebben opgesomd een niet onbelangrijke waarborg uitmaken.

Die regelen moeten echter nauwgezet worden toegepast. Welnu, het schijnt dat dit niet het geval is. De leiders, de ingewijde liefhebbers, de sportjournalisten klagen haast allen over de zgn. « ontaarding van de edele kunst ». Zij eisen bijna eenparig dat de regelen worden toegepast. Wellicht zal een zeker publiek daardoor beroofd worden van sommige genoegens die het verwacht, doch de bokkers zelf zullen de bescherming krijgen waarop zij recht hebben.

Er valt trouwens aan te stippen dat, sedert de indiening van het voorstel van de heer Philippart, onbetwistbaar een kentering ten goede is ingetreden.

§ 4. — In het buitenland.

In Februari 1952 werd gemeld dat Mrs Summerskill, die in de Britse Labour-regering de portefeuille der sociale verzekeringen heeft, een wetsontwerp had ingediend dat er toe strekte de beoefening van het boksen in Groot-Brittannië te verbieden.

Een paar weken later werd bekendgemaakt dat de Gouverneur van de Staat New York, de heer Thomas Dewey, een wetsontwerp had ondertekend waarbij ruimere volmachten werden verleend aan Bob Christenberry, voorzitter van de Commissie voor atletiek te New York, om de bokswereld te zuiveren.

De voorzitter kan voortaan :

- 1) De vergunningen van de bokkers intrekken of schorsen die schuldig worden bevonden aan ernstige overtredingen;
- 2) De uitbetaling van de beurzen aan de bokkers of managers schorsen indien de door de Commissie vastgestelde regelen worden overtreden;
- 3) Toezicht uitoefenen op de verkoop van de biljetten en nagaan of zij overeenstemmen met bepaalde plaatsen;
- 4) Het bedrag der honoraria van de twee geneesheren vaststellen;
- 5) Toezicht uitoefenen op de eerbiediging van de regelen betreffende de gezondheid van de bokkers.

Ten slotte, na de tragische wedstrijd te Roubaix, waar de bokser Mustaphaoui om het leven kwam, nam de Franse Boksfederatie drastische maatregelen. Zij verplaatste 45 bokkers naar een lagere categorie. Sommigen werden beroofd van hun vergunning omdat zij niet meer in staat waren zich op behoorlijke wijze te verdedigen. Aan anderen werd een rustperiode van 6 maanden voorgeschreven. Anderen nog, die door hun managers verplicht werden in een categorie te boksen die te hoog was voor hun bekwaamheid (ten einde meer geld te kunnen opstrijken), daalden één of zelfs twee categorieën (*Gazette de Liège*, 13 Februari 1952).

HOOFDSTUK II.

OVERWEGINGEN VAN SPORTIEVE AARD.

§ 1. — Argumenten pro.

Het boksen is een viriele sport, die een strenge oefening, een gehard karakter en een onwrikbaar moreel vergt. Het komt voor op de programma's van het leger, van de universiteiten en van de politescholen.

De plus, la boxe n'est pas dangereuse. Son « martyrologe » est extrêmement court. En tous cas, la boxe est beaucoup moins dangereuse que nombre d'autres sports où les victimes d'accidents plus ou moins graves se chiffrent chaque semaine par dizaines (football, cyclisme, automobile).

Il nous faut ici faire écho à une brochure publiée sous les auspices de la « Royale Fédération Belge de Boxe » et qui constitue un « commentaire de la proposition de loi Philippart ».

Elle a été élaborée par M. Roger Dessoir et porte le titre « Le Problème des violences sportives ». Le raisonnement qu'on y trouve manque parfois de rigueur et la rédaction de clarté. Nous en extrayons les passages suivants :

Page 17 :

« La boxe, l'un des sports les plus originellement purs, »
 « sport simple dépouillé de tout pittoresque, où deux »
 « hommes s'affrontent au terme d'un entraînement pénible, »
 « intensif et complet, comparée avec la pompe grandilo- »
 « quente des courses de taureaux, avec l'élégance raffinée »
 « des championnats de tennis ou des courses hippiques, »
 « avec le débraillé des réunions cyclistes avec l'accoutrement »
 « et la pose ridicules des escrimeurs. Les coups toujours »
 « douloureux apprennent au pugiliste le respect de l'adver- »
 « saire, le respect des règles, une discipline loyale, la con- »
 « naissance de sa propre force, la patience, la volonté et la »
 « confiance. Et sont-ce bien des sports violents, qu'il est au »
 « contraire permis, je crois, de chercher le moyen de régé- »
 « nération de notre race anémiée. N'est-il pas plutôt inquié- »
 « tant de voir dans les conseils de revision le nombre de »
 « jeunes gens ajournés ou réformés pour vices de consti- »
 « tution ou infirmités. »

Et page 22 :

« Est-il d'ailleurs bien exact que le sportif, le boxeur n'ait »
 « pas l'intention de nuire ? Un boxeur professionnel luttant »
 « pour un grand championnat ou pour une bourse impor- »
 « tante sera bien souvent animé d'un véritable ressentiment »
 « contre son adversaire, sans que cela l'empêche d'ailleurs »
 « d'enfreindre les règles du jeu, de ne pas respecter l'esprit »
 « loyal du combat. Et encore sont-ils exempts de toute »
 « haine aux yeux de leurs dirigeants. Même si le résultat »
 « dommageable n'est pas souhaité, ne suffit-il pas qu'il »
 « soit prévu pour qu'il y ait intention. Tout boxeur a, en »
 « effet, conscience de porter des coups, de pouvoir nuire, »
 « a conscience qu'il fait souffrir, qu'il blesse, qu'il peut »
 « causer une incapacité de travail, une fracture, une lésion »
 « même permanente, qu'il peut mettre sa victime en péril »
 « de mort. Nous sommes ici en face d'un sport où le but »
 « est de frapper l'adversaire. Sans doute, ce n'est pas pour »
 « le blesser ou le tuer, mais on accepte de le mettre hors »
 « de combat. Mais tout ceci importe peu, puisque l'inten- »
 « tion de nuire n'est pas exigée pour constituer l'infraction. »
 « De même qu'on peut faire le bien par des motifs inté- »
 « resses et peu avouables, de même on peut faire le mal »
 « par des motifs qu'on croit louables. »

Bovendien, is het boksen niet gevaarlijk. Zijn « lijdens- »
 « weg » is uiterst kort. Het boksen is in ieder geval veel »
 « minder gevaarlijk dan tal van andere sporten waarbij »
 « iedere week tientallen slachtoffers van min of meer ern- »
 « stige ongevallen geteld worden (voetbal, wielrennen, »
 « autorennen).

In dit verband wijzen wij op een brochure, uitgegeven »
 « onder de auspiciën van de « Koninklijke Belgische Boks- »
 « bond », die een commentaar uitmaakt op het wetsvoorstel »
 « van de heer Philippart.

Zij werd opgemaakt door de heer Roger Dessoir, onder »
 « de titel « Le problème des violences sportives ». De be- »
 « wijsvoering die men daarin vindt is niet altijd onweerleg- »
 « baar, en de tekst niet altijd duidelijk. Wij lichten daaruit »
 « de volgende passages :

Blz. 17 :

« Het boksen is een van de sporten waarvan de oor- »
 « sprong het zuiverst is, het is een eenvoudige sport, »
 « ontdaan van alle schilderachtig gedoe, waar twee man- »
 « nen tegenover mekaar komen te staan na een moeilijke, »
 « intensieve en volledige training, in tegenstelling met de »
 « bombastische praal van de stierengevechten, de verfijn- »
 « de elegantie der tenniskampioenschappen of paarden- »
 « wedrennen, de ongegeneerdheid van de wielwedstrijden »
 « en de bespottelijke opschik en houding van de schermers. »
 « Bij het boksen zijn de slagen altijd pijnlijk; zij leren de »
 « bokser zijn tegenstander te eerbiedigen, de regelen na »
 « te leven, zich aan een loyale tucht te houden, zijn eigen »
 « kracht te kennen, geduld, wilskracht en vertrouwen te »
 « hebben. Kan men hen wel invaliden of gebrekkigen »
 « noemen, die mannen die na het gevecht de ring verlaten, »
 « door de natuur begiftigd met brede schouders, krachtige »
 « longen, sterke en gespierde armen, zoals de beeld- »
 « houwwerken uit de klassieke oudheid, bewonderens- »
 « waardig door de juiste verhouding van hun leden. Ik »
 « geloof dat, integendeel, in de beoefening van die ge- »
 « weldige sporten het middel ligt om ons verzwakt ras »
 « te doen heropleven. Is het niet veeleer onrustwekkend, »
 « wanneer men ziet hoeveel jongelieden in de herkeurings- »
 « raden worden uitgesteld of afgekeurd wegens lichaams- »
 « gebreken ? »

En op blz. 22 :

« Is het trouwens wel juist dat de sportman, de bokser, »
 « de bedoeling niet heeft te schaden ? Een beroepsbokser, »
 « die een gewichtig kampioenschap of een belangrijke »
 « beurs betwist, zal vaak bezielde zijn met een zware wrok »
 « ten opzichte van zijn tegenstrever, zonder dat zulks hem »
 « overigens er zal van weerhouden de regels van het spel »
 « te overtreden of te zondigen tegen de sportieve kamp- »
 « geest. Niettemin zijn zij vrij van haat in de ogen van »
 « hun leiders. Zelfs indien het schadelijk gevolg niet wordt »
 « gewenst, volstaat het dan niet dat het kon worden voor- »
 « zien opdat de bedoeling aanwezig zij ? Ieder bokser is »
 « er zich inderdaad van bewust dat hij slagen toebrengt, »
 « dat hij schade kan berokkenen; hij weet dat hij pijn »
 « doet, dat hij kwetsuren veroorzaakt, dat hij een arbeids- »
 « ongeschiktheid, een breuk, een zelfs bestendig letsel »
 « kan teweegbrengen, dat hij met het leven van zijn tegen- »
 « strever speelt. Wij staan hier tegenover een vorm van »
 « sport, waarbij het de bedoeling is de tegenstrever neer »
 « te slaan. Natuurlijk niet om hem te kwetsen of te doden, »
 « maar om hem buiten gevecht te stellen. Dit alles heeft »
 « echter weinig belang, aangezien de overtreding niet »
 « noodzakelijk de bedoeling om te schaden onderstelt. »
 « Evenals men het goede kan doen om zelfzuchtige redenen »
 « die het licht schuwen, kan men ook het kwade doen om »
 « redenen die men lofwaardig acht. »

Relevons encore ici dans une note de la « Royale Fédération belge de Boxe » quelques observations concernant les « amateurs » et les « professionnels » :

« Le professionnel, en boxe.

» Le professionnel, en Boxe, n'est qu'un pratiquant » exceptionnel spécialement préparé, et qui fait du sport » un métier.

» Il y est utile, voire nécessaire, comme modèle ou comme » propagandiste. Il tient la place de l'aviateur qui expérimente les modèles nouveaux, de l'automobiliste qui bat » les records de vitesse, ou du cycliste du Tour de France. » C'est lui qui démontre à quel point on peut atteindre par » l'entraînement et le travail. Par ceux-ci, il arrive à atteindre un degré de résistance supérieur.

» A ce point de vue, la Belgique se glorifie de nombreux » Champions fameux. Les plus récents sont Jean Sneyers » que la renommée mondiale a surnommé « l'ange du » ring » pour ses qualités techniques exceptionnelles, et » Karel Sijs, lequel, à 39 ans, est resté le meilleur poids » lourd d'Europe, et, par sa science de la Boxe, triomphe » encore de tous les adversaires, plus jeunes, qu'on lui » oppose.

» Si l'un ou l'autre « bagarreur » a pu, par ses seuls » moyens naturels, émerger parfois, il n'a jamais tardé à » rentrer dans le rang, forcé de s'incliner devant de véritables » boxeurs », ayant appris à se protéger et à frapper » avec adresse.

» L'effort de l'amateur.

» Il convient de remarquer que l'effort de l'amateur est » strictement limité.

» L'amateur, avant de paraître en public, doit avoir six » mois de salle.

» Après six mois d'école, ses premières rencontres ne » peuvent se dérouler qu'en 3×2 minutes.

» Lorsqu'il a fait ses preuves, il est autorisé à s'aligner » dans des rencontres de 3×3 minutes. Cette distance » est la distance maxima pour les amateurs.

» L'effort du professionnel.

» De même l'effort du professionnel est progressif.

» Le professionnel, durant sa première année, ne peut » disputer que des combats de 6×3 minutes.

» La seconde année, la distance est portée à 8×3 minutes.

» La troisième année, il peut disputer des combats de » 10×3 minutes.

» Les Championnats se disputent en 12×3 minutes. »

Enfin, le « Comité Olympique Belge » a pris fait et cause pour la boxe dans la note suivante :

» Le Comité olympique belge, réuni en assemblée générale le » 16 mars 1953;

» Ayant pris connaissance du projet de loi déposé par M. Philippart » et certains autres parlementaires, tendant à interdire l'organisation » des combats de boxe, ainsi que de l'approbation de cette proposition » par la Commission de la Justice de la Chambre;

» Constatant que les protagonistes de cette législation motivent leur » proposition d'une part par la soi-disant intention délictueuse du boxeur » cherchant par ses coups à réduire son adversaire à l'impuissance et

In dit verband, halen wij nog enkele beschouwingen aan, die voorkomen in een nota van de « Koninklijke Belgische Boksbond », betreffende de « liefhebbers » en de « beroepsboksers ».

« « De beroepsbokser. »

» De beroepsbokser is een uitzonderlijke beoefenaar, die » op bijzondere wijze wordt opgeleid en het boksen als » beroep beoefent.

» Hij is nuttig, en zelfs nodig, als model of als propagandist. Hij bekleedt dezelfde plaats als b. v. de vliegtuigpilot die nieuwe modellen test, de autorenner die een snelheidsrecord verbetert of de wielrenner in de » Ronde van Frankrijk. Hij toont aan wat men met oefening en werken kan tot stand brengen. Daardoor bereikt » hij ten slotte een hoge graad van weerstand.

» In dit opzicht, kan België hogen op tal van eerstetrangskampioenen. De meest recenten zijn Jan Sneyers, » wereldbekend onder de bijnaam « de engel van de ring », » wegens zijn uitzonderlijke technische hoedanigheden, en » Karel Sijs die, op 39-jarige leeftijd, nog steeds de beste » zwaargewicht van Europa is en wiens bokskunde het » nog altijd haalt op al de jongere tegenstrevers, die men » tegen hem laat in het krijt treden.

» Indien de ene of andere « vechtersbaas » soms door » zijn persoonlijke middelen op de voorgrond is kunnen » treden, heeft hij toch steeds moeten onderdoen voor de » echte boksers, die geleerd hebben hoe zij op behendige » wijze moeten slaan en zich beschermen.

» De inspanning van de liefhebber.

» Er valt op te merken dat de inspanning van de liefhebber streng beperkt is.

» Vooraleer hij voor het publiek verschijnt, moet de liefhebber zes maanden zaal tellen.

» Na zes maanden leertijd, mogen zijn eerste ontmoetingen slechts 3×2 minuten duren.

» Wanneer hij het bewijs van zijn kunnen heeft geleverd, mag hij optreden in ontmoetingen van 3×3 minuten. Dat is de maximumduur voor de liefhebbers.

» De inspanning van de beroepsbokser.

» De inspanning van de beroepsbokser is eveneens geleidelijk.

» De beroepsbokser mag, tijdens het eerste jaar, slechts » wedstrijden van 6×3 minuten leveren.

» Tijdens het tweede jaar, wordt die duur gebracht op » 8×3 minuten.

» Van het derde jaar af, mag hij wedstrijden van » 10×3 minuten leveren.

» De kampioenschappen worden gehouden in 12×3 minuten. »

Ten slotte neemt het Belgisch Olympisch Comité, in de hierna volgende nota, de verdediging op van de boksport :

» Het Belgisch Olympisch Comité, verenigd in algemene vergadering op 16 Maart 1953.

» Na kennis te hebben genomen van het wetsvoorstel ingediend » door dhr Philippart en zekere andere parlementsleden, strevende » naar het verbod van het inrichten van bokswedstrijden, en tevens » van de goedkeuring van dit voorstel door de Commissie voor de » Justitie van de Kamer;

» Na vaststelling van het feit dat de voorstanders van deze wetgeving voor hun voorstel enerzijds als gronden aanvoeren dat de » bokser het strafbaar opzet zou hebben door zijn slagen zijn tegen-

» le danger de blessure (et même de mort) qu'encourraient ainsi les
» boxeurs, par suite de la non-application des articles 398 et 399 du
» Code pénal; d'autre part, par le caractère amoral que pareil spec-
» tacle constituerait pour ceux qui y assistent;

» Constatant en outre que le projet de loi assimile les combats dits
» de « catch » à des combats de boxe;
» Constatant enfin que tant les auteurs du projet que les membres
» de la Commission — qui ne semblent pas suffisamment éclairés pour
» juger pareille question — ne paraissent pas non plus avoir consulté
» les instances spécialisées telles que la 4^{me} Direction générale du
» Ministère de la Santé publique et de la Famille, la Société médicale
» belge d'Éducation physique et de Sports, le Comité olympique belge
» ou la Royale fédération belge de Boxe;

» Regrettant une fois de plus qu'il ne soit pas possible de demander
» au Conseil supérieur d'Éducation physique, un avis sur une ques-
» tion aussi importante, par suite de son inexistence en fait sinon en
» droit;

» Estime devoir opposer à ce projet, les considérations suivantes :

» 1. — Une première constatation s'impose. En plaçant sur le même
» pied la boxe, sport compétitif et viril mais réglementé, et le spec-
» tacle appelé « catch », comédie qui ne trompe personne, et où il ne
» s'est jamais produit un accident grave, (et pour cause), les auteurs
» du projet prouvent qu'ils sont incomplètement informés.

» Certes, nul ne peut prétendre que l'organisation de la boxe soit
» parfaite et qu'il n'y ait pas lieu de prendre des mesures pour mettre
» fin aux manœuvres de certains organisateurs de combats de boxe
» entre professionnels.

» Mais de là à faire décider par le Parlement que les combats de
» boxe sont interdits en Belgique, il y a la différence entre un traite-
» ment curatif et la suppression d'un individu sous prétexte de guérir
» un mal localisé.

» Comme on le verra plus loin, le projet de loi supprime purement
» et simplement le sport de la boxe, qu'il soit amateur ou profession-
» nel, pour n'admettre que des exhibitions, sans aucun intérêt et qui
» ne permettront pas à la jeunesse, aux militaires, de recueillir le béné-
» fice de la pratique d'un sport énergique et qui a été justement loué
» par l'un des plus grands penseurs belges : Maurice Maeterlinck.

» 2. — Le spectacle de la boxe royale, disputée sous le contrôle de
» la Fédération, ce qui est presque toujours le cas, n'est pas plus im-
» moral que celui de tous les autres sports virils.

» Il faut tout ignorer de ce qui s'y passe pour soutenir que le public
» s'y rend poussé par un désir malsain comparable à celui des spec-
» tateurs qui assistent aux exercices d'un dompteur, ou d'un toréador,
» ou aux combats de coqs qui, au surplus, malgré une loi qui les
» interdit, se disputent aussi nombreux qu'avant leur interdiction.

» Toute personne un peu au courant des choses de la boxe sait que
» les spectateurs s'y emballent pour le spectacle d'un combat sportif,
» et que s'il s'y produit des manifestations de passion, celles-ci ne sont
» en rien différentes de celles des « supporters » dans les autres sports,
» que ce soit au football, au hockey sur glace, au rugby ou à la lutte.

» 3. — Dans les pays où le degré de moralité est le plus élevé, on
» pratique la boxe. Dans la « pudique Albion », il y a un million de
» boxeurs affiliés et on enseigne ce sport dans tous les collèges.

» Ce moraliste bien connu qu'était le baron de Coubertin, rénova-
» teur des Jeux olympiques, a inscrit ce sport parmi ceux qui sont
» obligatoires. Il est typique de constater à ce point de vue que
» Bruxelles, candidate aux Jeux olympiques de 1960, devrait renoncer
» à organiser ces Jeux si pareille loi devait être votée !

» Enfin, il n'est pas moins intéressant de noter que le Comité inter-
» national olympique, qui maintient la boxe compétitive au programme
» des sports obligatoires des Jeux olympiques, est proposé pour le
» Prix Nobel de la Paix.

» Peut-on penser que les membres du C. I. O. ne sont pas des
» « civilisés » ?

» 4. — Il peut paraître curieux que les auteurs du projet n'entendent
» interdire que « l'organisation » de combats de boxe, mais pas de
» défendre aux boxeurs de se livrer à des combats, de telle sorte que
» cette loi semble admettre que deux boxeurs désireux de se combattre,
» sans que leur compétition fasse l'objet d'une « organisation », pour-
» raient le faire sans s'exposer à des sanctions.

» Mais, les auteurs, en se référant dans leur exposé des motifs, aux
» art. 398 et 399 du Code pénal, prouvent que s'ils ne croient pas
» devoir légiférer en cette matière, c'est parce qu'ils estiment que le
» Parquet est suffisamment armé par le Code pour poursuivre les
» boxeurs.

» Si ce principe était admis, ce ne serait d'ailleurs pas seulement les

» stander tot onmacht te brengen, dat er hierbij gevaar bestaat voor
» verwondingen (en zelfs voor de dood), die de bokkers aldus oplee-
» pen, dat derhalve art. 398 en 399 van het Strafwetboek niet toegepast
» worden; anderzijds dat dergelijk schouwspel voor wie het bijwoont
» een zedeloos karakter zou dragen;

» Na vaststelling daarenboven van het feit dat het wetsontwerp de
» zogenaamde catch-wedstrijden gelijkstelt met de bokswedstrijden;

» Na vaststelling ten slotte van het feit dat zowel de auteurs van
» het ontwerp als de leden van de Commissie — die blijkbaar niet
» genoeg ingelicht zijn om over een dergelijke aangelegenheid te oor-
» delen — de vakkundige organen niet schijnen te hebben geraad-
» pleegd, zoals de 4^{de} Algemene Directie van het Ministerie van Volks-
» gezondheid en Gezin, de Belgische Geneeskundige Vereniging voor
» Lichamelijke Opvoeding en Sport, het Belgisch Olympisch Comité
» of de Koninklijke Belgische Boksbond;

» Na eens te meer betreurd te hebben dat het niet mogelijk is de
» mening van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding in te win-
» nen over zo'n belangrijke aangelegenheid, gezien zijn niet-bestaan
» in feiten zoniet in rechte;

» Is van oordeel tegen dit voorstel volgende beschouwingen te moeten
» opwerpen :

» 1. — Een eerste vaststelling dringt zich op. Daar waar de auteurs
» van het voorstel op dezelfde leest schoeien het boksen, competitie-
» sport die mannelijk is en tevens gereguleerd, en de zogenaamde
» catch, comediespel dat niemand verschalkt en waarbij zich nooit een
» ernstig ongeval voordoet (en dat niet zonder reden), geven zij er
» blijk van dat zij onvoldoende ingelicht zijn.

» Niemand mag weliswaar beweren dat de organisatie van het bok-
» sen volmaakt is en dat er geen maatregelen dienen getroffen om een
» einde te maken aan de handelwijze van bepaalde inrichters van
» wedstrijden tussen beroepsbokkers.

» Maar vandaar door het Parlement gaan laten besluiten dat de
» bokswedstrijden in België verboden zijn, maakt hetzelfde verschil
» uit als wie in plaats van een heilzame behandeling het uit de weg
» ruimen van een individu zou voorstellen, onder voorwendsel dat hij
» aldus een gelocaliseerde kwaal radikaal doet verdwijnen.

» Zoals men verder zal zien, schaft de wet eenvoudig de bok-
» sport af, zowel de liefhebbers- als de beroepssport, om slechts
» die demonstraties te laten voortbestaan die van alle belang ontbloe-
» t zijn en die aan de jeugd, aan de soldaten niet meer de gelegenheid
» kunnen schenken van het voordeel van de praktijk van een door-
» krachtige sport op te vangen, die op zo rake wijze door een van de
» grootste Belgische denkers, Maurice Maeterlinck, werd geloofd.

» 2. — Het schouwspel van een eerlijke bokspartij, die uitgestreden
» wordt onder het toezicht van de Bond, zoals dit haast altijd het geval
» is, is niet meer onzedelijk dan om't even welke andere mannelijke
» sportbeoefening.

» Niets weet hij af van wat daar gebeurt wie durft staande houden
» dat het publiek zich daarheen begeeft gedreven door een onge-
» zonde drang als die van de toeschouwers bij een dierenemmers-
» of toreadorsdemonstratie of bij de hanengevechten die bovendien,
» ondanks de wet die ze verbiedt, nog zo talrijk zijn als voorheen.

» Al wie maar wat afweet van de boksbefoefening, weet dat de
» toeschouwers er zich warm maken voor het schouwspel van een
» sportieve wedkamp en dat, zo er daar soms lucht wordt gegeven
» aan een hartstochtelijk gevoel, dit van geen andere aard is als dat
» van de supporters bij de andere sportbeoefeningen, of die nu voet-
» bal, ijshockey, rugby of ook worstelwedstrijd heten.

» 3. — In de landen waar het zedelijk peil het hoogst staat, wordt
» de bokssport beoefend. In het « pudieke Albion » staan een mil-
» lion bokkers als leden ingeschreven en deze sport wordt er in alle
» colleges onderwezen.

» De welbekende moralist baron de Coubertin, de hernieuwer van
» de Olympische Spelen vermeldde het boksen als *verplichte* sport.
» In dit opzicht is het typisch dat Brussel als kandidaat voor de
» Olympische Spelen in 1960 het inrichten van die spelen zou moeten
» verzaken, indien de wet gestemd werd !

» Ten slotte is het niet van minder belang hier te laten opmerken
» dat het Internationaal Olympisch Comité, dat op zijn programma de
» competitiesport van het boksen behoudt onder de verplichte sport-
» wedstrijden, bij de Olympische Spelen, voorgesteld wordt voor de
» Nobelprijs voor de Vrede ?

» Zou iemand durven denken dat de leden van het I. O. C. geen
» « beschaafde » zijn ?

» 4. — Het mag vreemd voorkomen dat de auteurs van het voorstel
» slechts « het inrichten » van bokswedstrijden op het oog
» hebben met hun verbod, maar niet als dusdanig aan afzonderlijke
» bokkers verbieden zich aan hun sport te wijden, zodat de ontworpen
» wet schijnt toe te laten dat twee bokkers die samen een strijd willen
» aangaan, zonder dat hun competitie het voorwerp uitmaakt van een
» « inrichten », dit vrij kunnen doen zonder zich aan sancties bloot
» te stellen.

» Maar wanneer de auteurs in hun toelichting verwijzen naar
» art. 398 en 399 van het Strafwetboek, bewijzen ze, zo zij menen
» hieromtrent niet een wet te moeten uitvaardigen, dat zij van oordeel
» zijn het parket voldoende gewapend is met de teksten van het Wet-
» boek alleen om de bokkers te vervolgen.

» Welnu, nemen we dit beginsel aan, dan zijn niet enkel bovenge-

» susdits articles du Code qui seraient applicables, mais également les » art. 400 et 401, punissant de 10 à 15 ans de travaux forcés le boxeur » dont l'adversaire décèderait des suites de son combat. On voit ainsi » jusqu'où peut aller dans la pratique, l'acception de pareil principe.

» 5. — Il y a fort à craindre, dans ces conditions, qu'après avoir » demandé l'application des articles du Code pénal sur « l'homicide » et les lésions corporelles volontaires » aux boxeurs et catcheurs, on » en réclame l'application aux judocas, puis aux lutteurs, ensuite aux » pratiquants des autres sports de combat. Certains coups de judo, par » exemple, ne consistent-ils pas à mettre l'adversaire dans une posture » telle que s'il ne se déclare pas aussitôt vaincu, il subira une désarti- » culation, une fracture ou un étranglement... volontaire?

» 6. — Et la suite logique sera l'application à tous les sports des » articles 418 et suivants du Code pénal, punissant pour homicide et » lésions corporelles « involontaires » tous les sportifs qui pourraient » être accusés d'avoir « causé le mal par défaut de prévoyance ou de » précaution ».

» Avec des principes pareils, il ne sera plus possible de pratiquer » aucun sport, sans risquer la prison.

» 7. — Et n'est-ce pas précisément là pharisaïsme que de vouloir » autoriser des « assauts » de boxe, mais de défendre les « combats »?

» Qui dira si le coup trop dur donné au cours d'un « assaut » sera » ou non intentionnel?

» A ce sujet, il est étonnant de constater que les auteurs du projet » citent précisément à l'appui de leur thèse, un arrêt de la Cour de » Gand, qui décide que le critère réside dans le fait que l'un des » boxeurs aurait eu la mâchoire brisée, ce qui revient à dire que si » un match se dispute, même avec acharnement, mais sans blessure » grave, il ne faut pas poursuivre, alors que si, par malheur, un acci- » dent se produit, il faut poursuivre en partant de ce raisonnement que » le caractère délictueux des coups portés se déduit de leur consé- » quence!

» Combien plus avertis sont les magistrats de Douai, qui, dans leur » arrêt du 3 décembre 1912, ont dit :

» « Attendu que la boxe n'a, en soi, rien d'immoral, ni d'illicite, » qu'elle est, au contraire, comme beaucoup de sports, une manifesta- » tion de la force, de la souplesse et de l'endurance de ceux qui s'y » livrent et les accidents qu'elle peut entraîner sont le risque commun » de tous les exercices violents ».

» Certes, il faut éliminer les soi-disant combats organisés par des » gens qui ne sont pas guidés par des sentiments sportifs, mais unique- » ment par leur esprit mercantile.

» Il faut renforcer le contrôle médical, qui permet de déceler si oui » ou non un athlète peut sans danger se livrer au sport de la boxe » ou en continuer la pratique.

» Il faut exiger qu'une assurance couvre le risque d'accidents » sérieux.

» Mais cela n'est pas œuvre de parlementaires, c'est l'œuvre com- » binée des compétences du Ministère de la Santé publique, de la » Fédération royale belge de Boxe et du Conseil supérieur de l'Edu- » cation physique et des Sports, ainsi que du Comité national d'Edu- » cation physique et du Comité olympique belge.

» C'est surtout l'œuvre du corps médical.

» Le pays est armé pour maintenir la boxe dans les limites de la » pratique d'un sport qui forme des hommes.

» Il suffit que le Gouvernement mette à la disposition de ceux aux » quels incombe cette tâche les moyens financiers qui leur permettront » de l'accomplir.

» Malheureusement, dans ce domaine sportif-ci, l'Etat manque aussi » à son devoir.

» Et ceux qui veulent, au nom de la morale, tuer la boxe, agiraient » infiniment mieux, en proposant de donner, à ceux qui peuvent exer- » cer sur la boxe un contrôle sévère, les moyens de le faire, c'est-à- » dire, des subsides suffisants. »

§ 2. — Les arguments contra.

Une sévère discipline personnelle est nécessaire quel que soit le sport que l'on pratique, à condition que l'on veuille réellement y briller.

Sans doute, y a-t-il beaucoup d'accidents dans tous

» noemde artikelen van het Wetboek van toepassing, maar tevens » art. 400 en 401, die met 10 tot 15 jaar dwangarbeid straffen de » bokser wiens tegenstrevers zou komen te overlijden aan de gevolgen » van zijn wedstrijd. Zo zien we hoever het aanvaarden van een » dergelijk beginsel ons kan voeren.

» 5. — Met dit alles voor ogen moeten we erg vrezen, nadat de » toepassing van de artikelen uit het Strafwetboek over « vrijwillige » doding en lichamelijke letselen » gevraagd werd ten opzichte van de » bokkers » en de catchers, die toepassing eveneens gevorderd wordt » ten opzichte van de judo-beoefenaars, vervolgens van de worstelaars » en zo verder van al de beoefenaars van alle strijdsport. Zijn bepaalde » slagen uit de judosport immers niet van aard om de tegenstrever in » een lichaamsstand te brengen waarbij, zo hij niet aanstands ver- » klaart dat hij verslagen is, een ontwrichting of een worping zal » ondergaan, die natuurlijk als vrijwillig kan geïnterpreteerd worden?

» 6. — Het logisch gevolg daaruit is de toepassing op allerlei sport » van artikelen 418 en volgende van het Strafwetboek, die wegens » « onvrijwillige » doding en lichamelijke letselen zal straffen alle » sportbeoefenaars die zouden kunnen beticht worden van « kwaad te » hebben berokkend wegens gebrek aan vooruitzicht en voorzorg ».

» Met dergelijke beginselen zal het niet meer mogelijk zijn nog een » enkele sport te beoefenen zonder gevangenisstraf in het vooruitzicht.

» 7. — En mogen we hier niet gewagen van een Farizeërmental- » teit, als we vernemen dat « hoffelijke bokspartijen » zouden geduld » blijven, terwijl de « bokswedstrijden » verboden worden?

» En als een slag te heftig zal geweest zijn gedurende een « hof- » felijke bokspartij », wie zal zeggen of die slag opzettelijk is of niet?

» Daarentrent stellen we met verwondering vast dat de auteurs » van het voorstel tot staving van hun thesissen een arrest van het Hof » te Gent aanhalen, waarbij nu juist besloten wordt dat als criterium » dient aangenomen het feit dat een van de bokkers een kaaksbeen » zou gebroken hebben, wat neerkomt op te zeggen dat, indien een » kamp wordt betwist, zelfs met verbitterde woede, maar zonder ern- » stig letsel, deze niet hoeft vervolgd te worden, terwijl wanneer jam- » mer genoeg zich een ongeval voordoet, zij dient vervolgd met dien » verstande dat het strafbaar element van de toegebrachte slagen » afgeleid wordt uit hun noodlottig gevolg!

» Hoeveel wijzer waren de Magistraten te Douai, die in hun arrest » van 3 December 1912 het volgende verklaarden:

» « Aangezien het boksen op zich zelf niets onzedelijks in zich » besluit en ook niets ongeoorloofds, dat het integendeel, zoals allerlei » sport, een uiting is van kracht, van lenigheid en van uithoudings- » vermogen van hen die er zich aan overgeven en dat de ongevallen » die het met zich kan slepen het risico zijn, dat het gemeen heeft met » alle gewelddadige oefeningen. »

» Zogezegde wedstrijden ingericht door lieden die geenszins gedre- » ven worden door sportieve gevoelens, maar enkel en alleen door » winstbejag, dienen weliswaar van de baan geruimd.

» Het geneeskundig toezicht dient versterkt, om aldus uit te maken » of een atleet zich ja dan neen aan de bokssport mag overgeven of » er de uitoefening van vervolgen.

» Er dient geëist dat een verzekering het risico voor ernstige onge- » vallen zou dekken.

» Maar dit is niet het werk van parlementsleden: dit is een opzet » waarnaar samen moeten streven de bevoegdheden uit het Minis- » terie van Volksgezondheid, uit de Koninklijke Belgische Boksbond, » uit de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding en Sport en uit het » Nationaal Comité voor Lichamelijke Opvoeding en Sport en Bel- » gisch Olympisch Comité.

» Het is vooral het werk van het Geneeskundig korps.

» Het land is gewapend om het boksen binnen de perken te houden » van een mannenvormende sport.

» Daartoe volstond het dat de Regering ter beschikking van hen op » wie die taak berust de geldelijke middelen stelde, die hun zouden » toelaten ze ten uitvoer te brengen.

» Spijtig genoeg komt de Staat op dit bepaald sportief gebied ook » aan zijn plicht te kort.

» En zij die, uit naam van de moraal, de bokssport verlangen te » doden, zouden veel beter doen voor te stellen, dat aan hen die bij » machte zijn op die sport een streng toezicht uit te oefenen de mid- » delen daartoe zouden worden verstrekt, nl. een voldoende geldelijke » ondersteuning. »

§ 2. — Argumentent contra.

Er is een strenge zelfbeheersing nodig, welke ook de sport zij welke men beoefent, indien men werkelijk ver- langt hierbij uit te munten.

Voorzeker geven alle sportoefeningen aanleiding tot

les exercices sportifs. Mais ce sont alors vraiment des « accidents », c'est-à-dire des événements fortuits et fâcheux. Le cycliste qui va participer à une course, le footballeur qui descend sur le terrain, le rameur qui quitte la rive, savent qu'ils courent des risques. Mais ils savent aussi que la course ou le match peuvent parfaitement se dérouler sans qu'ils essuient un seul coup, sans qu'ils encourrent une seule blessure.

Or, en boxe, les coups constituent l'essence même du sport. Plus ils sont violents, plus ils sont placés aux endroits où l'adversaire est le plus vulnérable, plus grandes sont leur efficacité et leur valeur. En boxe, la brutalité risque toujours d'être la règle.

CHAPITRE III.

CONSIDERATIONS D'ORDRE MEDICAL.

§ 1^{er}. — Arguments pro.

1) Notion de la commission médicale de l' « European Boxing Union » :

« La Commission Médicale de l'European Boxing Union » s'est réunie le samedi 2 mai 1952, à Paris.

» Présidée par le Docteur Graham, Steward du British Boxing Board of Control (Grande-Bretagne), assisté du secrétaire, le Docteur Favory, Président de la Commission Médicale de la Fédération Française de Boxe, elle était rehaussée de la présence du Docteur Stevens, Médecin-chef de la State Athletic Commission, de New-York, et du Docteur Ulmack, Médecin-contrôleur du Sport en Suède.

» Saisie des diverses campagnes actuellement soulevées contre la Boxe, la Commission a tenu à déclarer qu'elle est unanimement d'avis que :

» *La boxe est un sport viril qui développe au maximum les qualités physiques et morales de l'homme qui la pratique. S'il comporte des risques, ceux-ci sont moins nombreux que dans beaucoup d'autres sports. Encore sont-ils réduits grâce à un contrôle médical sérieux, appuyé par des règlements administratifs bien compris,*

- » (s) Dr. Graham, Président,
- » (s) Dr. Favory, Secrétaire,
- » (s) Dr. Stevens (U. S. A.),
- » (s) Dr. Ulmack (Suède). »

2) Opinion du Dr. Anciaux, Vice-Président d'honneur de la Royale Fédération Belge de Boxe.

Dans *Le Soir* du 16 mai 1932, le Dr Anciaux a publié un « Plaidoyer en faveur du sport de la boxe » :

« D'ici quelques jours — du 23 au 27 mai très exactement — va s'ouvrir le Congrès annuel de l'E. B. U. (Euproéan Boxing Union) qui aura lieu, cette fois, à Bruxelles.

» De nombreuses questions seront portées à l'ordre du jour et tout particulièrement le problème de la sécurité des boxeurs, en faveur desquels de nombreuses mesures de protection ont été prises endéans les derniers mois.

vele ongevallen, doch het zijn werkelijk « ongevallen », 't is te zeggen toevallige en spijtige gebeurtenissen. De wielrijder die deel wil nemen aan een wedstrijd, de voetballer die zich naar het voetbalplein begeeft, de roeier die van wal steekt, weten dat zij risico's oplopen. Zij weten echter ook, dat de wedstrijd of de match goed kunnen verlopen zonder dat zij maar een slag krijgen of zonder dat zij maar een enkele wonde oplopen.

Bij het boksen nu maken de slagen zelf het wezenlijk bestanddeel uit van de sport. Hoe vreselijker zij zijn, en hoe beter zij toegediend worden op de plekken waar de tegenstander het meest kwetsbaar is, des te groter hun doeltreffendheid en hun waarde. Op het gebied van het boksen heeft het geweld steeds kans de regel te worden.

HOOFDSTUK III.

BESCHOUWINGEN VAN MEDISCHE AARD.

§ 1. — Argumenten pro.

1) Motie van de medische commissie van de « European Boxing Union » :

« De Geneeskundige Commissie van de European Boxing Union is op Zaterdag 2 Mei 1952, te Parijs bijeengekomen.

» Deze vergadering, die voorgezeten werd door Dr. Graham, Steward van de British Boxing Board of Control (Groot-Brittannië), bijgestaan door de Secretaris, Dr. Favory, Voorzitter van de Geneeskundige Commissie van de Franse Boksbond, werd opgeluisterd door de aanwezigheid van Dr. Stevens, Hoofdgeneesheer van de State Athletic Commission te New-York, en van Dr. Ulmack, Geneesheer-contrôleur voor de Sport in Zweden.

» In kennis gesteld van de verschillende campagnes die op dit ogenblik tegen de bokssport worden ontketend, hecht de Commissie er aan eenparig het volgende advies te verstrekken :

» *Het boksen is en viriele sport, die bij haar beoefenaars de lichamelijke en zedelijke hoedanigheden in de hoogste graad ontwikkelt. De er aan verbonden risico's zijn minder talrijk dan in vele andere sporttakken. Zij worden trouwens nog verminderd dank zij een ernstig geneeskundig onderzoek, en door weloverwogen administratieve reglementen.*

- » (w. g.) Dr. Graham, Voorzitter.
- » (w. g.) Dr. Favory, Secretaris.
- » (w. g.) Dr. Stevens (U. S. A.).
- » (w. g.) Dr. Ulmack (Zweden).

2) Het oordeel van Dr. Anciaux, Ere-ondervoorzitter van de Koninklijke Belgische Boksbond.

In « *Le Soir* » van 16 Mei 1952 heeft Dr. Anciaux een « Pleidooi ten voordele van de Bokssport » gepubliceerd :

« Binnen enkele dagen — juister gezegd van 23 tot 27 Mei — wordt het jaarlijks congres van de E.B.U. (European Boxing Union) gehouden, dat ditmaal te Brussel plaats heeft.

» Talrijke punten staan op de agenda, waaronder vooral het vraagstuk van de veiligheid der bokkers, met het oog waarop gedurende de laatste maanden een groot aantal beschermingsmaatregelen werden uitgevaardigd.

» Depuis les récents accidents — très rares heureusement — qui assombrèrent le ciel du sport pugilistique, une campagne fut menée en vue d'interdire le sport de la boxe. Nul n'était mieux placé que le Dr Anciaux, vice-président d'honneur de la Royale Fédération belge de Boxe, pour nous donner un avis clair et objectif sur la question de savoir si oui ou non il faut supprimer la boxe du programme sportif.

» Voici donc ce que pense le Dr Anciaux :

» Les sports étant le couronnement de l'éducation physique, dont la gymnastique est le fondement et les jeux le prélude, tous, sans exception, peuvent jouir de la faveur des athlètes qui ont la pleine liberté de s'y adonner à la condition de se soumettre à des règlements stricts et bien définis, sous le contrôle de fédérations officiellement reconnues.

» Il est des sports plus virils les uns que les autres et, par le fait parfois plus dangereux; cependant, ceux qui les pratiquent, acceptent un entraînement plus ou moins sévère qui les met ainsi le plus souvent à l'abri d'accidents possibles. Plusieurs fédérations ont eu à déplorer des pertes parmi leurs membres pratiquants, la fédération pugilistique n'est donc pas la seule. Lors d'un accident fatal, a-t-on jamais pensé interdire tel ou tel sport? Non. Ce cas d'ailleurs est l'exception.

» Eloge de la boxe.

» Par contre, la boxe est le sport où les qualités morales sont les plus marquées; les pugilistes connaissent l'endurance, le courage, l'adresse, le fair play. Il y a lieu de ne point en faire fi. Toutes ces qualités sont acquises à la suite de l'observance d'une discipline stricte et librement consentie : discipline alimentaire, discipline morale, discipline physique, en raison d'un entraînement régulier.

» Précautions indispensables.

» Dernièrement, la section du Brabant de la R.F.B.B. a eu l'heureuse initiative d'inviter M. Dessoy, docteur en droit, qui, dans une thèse très fouillée, a démontré la légalité de la pratique des sports virils, la boxe en particulier. Celle-ci étant un des sports les plus populaires, il y a lieu de la favoriser, mais sous certaines conditions bien définies, dont le contrôle médical sévère semble une des plus importantes.

» Parmi ces conditions, les facteurs suivants sont à mentionner : 1° favoriser la boxe dite scientifique, d'où l'importance de moniteurs compétents; 2° empêcher l'organisation de combats inégaux par suite de la différence de valeur trop manifeste des compétiteurs en présence; 3° renforcer le pouvoir du juge-arbitre en lui permettant d'arrêter le plus rapidement possible un combat, lorsque, en conscience, il l'estime trop dangereux pour un des adversaires et ce sans tenir compte des protestations du public, ou bien, en cas de blessure qu'il juge dangereuse, ce qui implique la connaissance indispensable de quelques notions médicales.

» De jongste — gelukkig zeer zeldzame — ongevallen, die de atmosfeer in de bokswereld vertroebelden, hebben een campagne ontketend, die er op gericht is de vuistgevechten te doen verbieden. D^r Anciaux, ere-ondervoorzitter van de Koninklijke Belgische Boksbond, is zeker wel de meest geschikte persoon om ons een duidelijk en objectief oordeel te verstrekken nopens de vraag, of het boksen al dan niet van het sportprogramma moet geschrapt worden.

» Hier volgt de mening van D^r Anciaux :

» « De sport is de bekroning van de lichamelijke opvoeding, waarvan de gymnastiek de grondslag vormt en waarvan het spel de voorloper is. Alle sporttakken, zonder uitzondering, kunnen dan ook aanspraak maken op de voorkeur van de atleten, wie het volledig vrij staat ze te beoefenen, op voorwaarde dat zij zich onderwerpen aan een streng en duidelijk omschreven reglement, onder toezicht van officieel erkende federaties. Sommige sporttakken zijn mannelijker van aard dan andere, en door het feit zelf soms gevaarlijker. Nochtans aanvaardden zij, die ze beoefenen, een vrij strenge training, die hun meestal de nodige bescherming biedt tegen eventuele ongevallen. Verscheidene bonden hebben onder hun spelende leden verliezen te betreuren gehad. De boksbond staat hierin dus niet alleen. Heeft men er, naar aanleiding van een ongeval met dodelijke afloop, ooit aan gedacht de ene of andere sport te verbieden? Neen. Zulke ongevallen komen trouwens zeer zelden voor.

» Lof van de Bokssport.

» Daarentegen is het boksen de sport, waarin de zedelijke hoedanigheden het sterkst tot uiting komen. De bokkers moeten blijk geven van uithoudingsvermogen, moed, behendigheid en fair play. Zulks mag niet over het hoofd worden gezien. Deze hoedanigheden verwerven zij dank zij een strenge en vrijwillig aanvaarde tucht op zedelijk en lichamelijk gebied en in zake voeding, en dank zij een regelmatige training.

» Onontbeerlijke voorzorgsmaatregelen.

» Enige tijd geleden nam de afdeling Brabant van de Koninklijke Belgische Boksbond het gelukkig initiatief de heer Dessoy, doctor in de rechten, als spreker uit te nodigen. In een rijk gedocumenteerde verhandeling bewees deze de wettelijkheid van de beoefening van de viriele sporttakken, en inzonderheid van het boksen. Daar dit laatste één der populairste vormen is, dient het aangemoedigd; zulks echter onder zekere wel bepaalde voorwaarden, waarvan een streng medisch toezicht als een der voornaamste moet worden beschouwd.

» Onder de voorwaarden in kwestie dienen nog de volgende vermeld : 1° het zogenaamd « wetenschappelijk » boksen bevorderen, vandaar het belang van bevoegde moniteurs; 2° de inrichting verhinderen van ongelijke kampen, waarbij het verschil in waarde van de twee tegenstrevers te duidelijk tot uiting komt; 3° de macht van de scheidsrechter uitbreiden, door hem het recht te verlenen om, zonder rekening te houden met het protest van het publiek, een kamp onmiddellijk stop te zetten, wanneer hij, in geweten, oordeelt dat de voortzetting er van voor één der tegenstrevers te gevaarlijk zou zijn, of wanneer één der kampers een kwetsuur heeft opgelopen, die hij gevaarlijk acht, wat noodzakelijk de kennis van enkele geneeskundige begrippen onderstelt.

» Le contrôle médical.

» Enfin, renforcement du contrôle médical comprenant
 » un examen annuel obligatoire avant la délivrance de
 » la licence fédérale, pour déceler éventuellement, entre
 » autres, une affection cardiaque, pulmonaire ou nerveuse
 » et un examen obligatoire par un neurologue chez tout
 » boxeur ayant subi des knock-downs répétés.

» Un boxeur présente rarement une affection pulmo-
 » naire ou cardiaque si l'examen annuel effectué avant la
 » délivrance de sa licence a été sérieusement pratiqué,
 » parce que c'est un athlète qui se soumet à un entraîne-
 » ment rationnel et régulier.

» Les seuls troubles graves dont il pourrait être atteint
 » sont d'origine encéphalique (hémorragies intracrâni-
 » ennes) qui peuvent être guéries si les conseils d'un médecin
 » compétent sont acceptés et suivis. Ces petites lésions
 » encéphaliques du début ne sont pas toujours décelées
 » par le médecin et encore moins par un moniteur ou un
 » manager. C'est pourquoi le médecin aura recours dans
 » ces cas à un examen encéphalographique qui décidera
 » d'un repos prolongé ou non du boxeur.

» Cet examen encéphalographique pourra se montrer
 » positif avant les manifestations cliniques primaires du
 » knock-down, dont les principales sont la mégalomanie
 » et les troubles de la stabilité. Les troubles du second et
 » troisième stades (modifications du caractère, troubles
 » de la marche) ne devraient plus s'observer si le con-
 » trôle médical est bien appliqué et accepté de bon cœur
 » par tout vrai sportif.

» Dans ces conditions, la boxe est un sport moins dan-
 » gereux que bien d'autres.

» Les accidents de la boxe.

» Quels sont les accidents le plus fréquemment obser-
 » vés sans pour cela être courants ?

» 1) la fracture d'un métacarpien, pouvant être évitée
 » par une bonne position de la main dans le gant lorsque
 » le coup est porté;

» 2) les lésions de l'oreille dites « en choux-fleur », qui
 » peuvent être bien guéries si elles sont incisées et non
 » ponctuées;

» 3) l'ouverture de l'arcade sourcilière, qui peut être
 » bien cicatrisée si elle est suturée en profondeur avec des
 » fils;

» 4) les lésions oculaires, assez rares (le décollement
 » rétinien doit être diagnostiqué et soigné par un médecin
 » oculiste).

» Enfin, le knock-out, qu'il soit carotidien, laryngien,
 » cardiaque, solaire, hépatique, mentonnier n'est jamais
 » très dangereux.

» Seul, le knock-out crânien, avec fracture du crâne,
 » présente un pronostic sérieux, mais il est plutôt rare.

» Conclusion.

» Toutes ces considérations médicospportives sont émi-
 » ses pour les sportifs qui pratiquent ou aiment les sports
 » quels qu'ils soient. Celui qui n'a pas une âme sportive
 » ne pourra jamais admettre aucun sport viril. Ce sont ce-

» Het medisch toezicht.

» Ten slotte, een strenger medisch toezicht, met een
 » verplicht jaarlijks onderzoek vóór de aflevering van de
 » vergunning van de Bond, ten einde eventueel o.m.
 » hart-, long- of zenuwkwalen op te sporen, alsmede een
 » verplicht onderzoek door een zenuwspecialist voor
 » iedere bokser die herhaalde malen neergeslagen werd.

» Wanneer het jaarlijks onderzoek vóór de aflevering
 » van zijn vergunning ernstig wordt gedaan, gebeurt het
 » slechts zelden dat bij een bokser long- of hartkwalen
 » worden gevonden, want hij is een atleet die een ratio-
 » nele en regelmatige training volgt.

» De ernstige storingen, waaraan hij is blootgesteld,
 » vinden steeds hun oorsprong in de hersenen (inwendige
 » bloedingen in de schedel), en genezen licht indien de
 » wenken van een bevoegd geneesheer worden aanvaard.
 » Aanvankelijk worden deze lichte hersenskwetsuren niet
 » steeds opgemerkt door de geneesheer, en nog minder
 » door een monitor of een manager. Daarom moet de ge-
 » neesheer in dergelijke gevallen zijn toevlucht nemen tot
 » een hersenonderzoek, om te beslissen of de bokser al
 » dan niet een langdurige rust moet worden opgelegd.

» De uitslag van dit hersenonderzoek mag als positief
 » beschouwd worden vóór het optreden van de primaire
 » klinische verschijnselen van de « knock-down », waar-
 » van de voornaamste zijn: megalomanie en evenwichts-
 » storingen. De storingen van het tweede en derde stadium
 » (karakterwijzigingen, storingen in de gang) zouden niet
 » meer mogen optreden, indien het medisch toezicht goed
 » uitgeoefend en door ieder waar sportman gewillig aan-
 » vaard wordt.

» Onder die voorwaarden levert de bokssport minder
 » gevaar op dan vele andere sporttakken.

» Ongevallen bij het boksen.

» Welke ongevallen komen het vaakst voor, zonder
 » daarom courant te zijn ?

» 1) Breuk van een middelhandsbeentje, die kan ver-
 » meden worden door een goede plaatsing van de hand in
 » de handschoen bij het slaan;

» 2) Kwetsuren aan het oor, dat de vorm van een bloem-
 » koolachtige uitwas aanneemt; zij genezen gemakkelijk
 » wanneer zij niet door punctuur maar door insnijding
 » geopend worden;

» 3) Het splijten van de wenkbrauw; dergelijke wonde
 » kan goed geheeld worden, als zij diep met draad wordt
 » toegenaaid;

» 4) Oogkwetsuren, die vrij zelden voorkomen (het
 » loskomen van het netvlies moet door een oogarts vast-
 » gesteld en behandeld worden).

» Ten slotte is de knock-out nooit erg gevaarlijk, om
 » het even of hij het gevolg is van een slag op de halsslag-
 » ader, op het strottenhoofd, in de hartstreek, in de maag-
 » streek, op de lever of op de kin.

» Alleen de knock-out door een slag op de schedel, met
 » schedelbreuk, vormt een ernstig ongeval, maar hij komt
 » eerder zelden voor.

» Besluit.

» Al deze medisch-sportieve beschouwingen zijn gericht
 » tot de sportliefhebbers, die om het even welke sporttak
 » beoefenen of met belangstelling volgen. Wie niet spor-
 » tief van aard is, zal geen enkele viriele sport ooit kun-

» pendant les sports virils qui forment physiquement des
» hommes et qui trempent hautement leur caractère.

» Dr ANCIAUX,
» Vice-président d'honneur
» de la R.F.B.B. »

§ 2. — Arguments contra.

Nous citons ici l'opinion du Professeur italien La Cava. Dans une note, la Royale Fédération Belge de Boxe signale que le Professeur La Cava est le Président de la Commission Médicale de la Fédération Italienne de Boxe. « C'est assez dire, écrit-elle, qu'il ne songe pas à faire interdire la boxe. Il demande simplement que la sauvegarde des boxeurs soit assurée, avant et après les combats. »

Les conclusions auxquelles arrive le Professeur La Cava entraînent néanmoins une condamnation plutôt qu'une approbation.

Dans une étude sur « La cranio-encéphalopathie traumatique » (Travaux de la Société médicale Belge d'Éducation physique et de Sports, 1950-1951, 5^{me} fascicule, page 13), le Professeur La Cava observe : « Il y a vingt ou trente ans, on donnait avant tout importance à l'art d'esquiver et de parer les coups, art dans lequel certains boxeurs avaient acquis une notable habileté. Aujourd'hui, le goût du public, spécialement américain, impose l'offensive acharnée sans égard aux coups reçus, de manière telle que le combat se transforme souvent en une lutte dans laquelle gagne celui qui sait « encaisser » le plus. »

Et il conclut :

« En appliquant les connaissances sur les endocranioses
» exposées ci-dessus à l'altération observée par nous, nous
» croyons pouvoir affirmer :

» 1) Nul doute que l'altération observée est une con-
» séquence des traumatismes répétés à la tête, subis par
» les boxeurs;

» 2) Elle devrait pourtant être encadrée dans un nou-
» veau groupe : endocranioses diffuses hyperostotiques
» polytraumatiques;

» 3) Le mécanisme de production de cette altération
» est rapportable avec grande probabilité aux troubles
» vaso-moteurs de la circulation diploïque, consécutifs aux
» traumatismes, analogues à ce qui — comme cela est ad-
» mis — advient dans la circulation cérébrale à la suite
» des mêmes traumatismes.

» En conclusion, il existe chez les boxeurs (et, comme
» il résulterait des recherches en cours, aussi bien chez
» d'autres athlètes, comme les footballeurs, plongeurs, dont
» le sport provoque des traumatismes répétés à la tête) une
» forme d'endocraniose hyperostotique d'origine polytrau-
» matique, dont il n'existe jusqu'à présent aucune indica-
» tion dans la littérature.

» Il est assez probable qu'une bonne partie des symp-
» tômes de l'E. C. B. — et particulièrement les cas psy-
» chiques, qui ne trouvent pas d'explication dans les hypo-
» thèses de Martland, les *hémorragies punctiformes* dans
» le corps strié et dans les noyaux de la base — sont en
» rapport étroit avec cette altération.

» nen goedkeuren. In die sporttakken nochtans worden
» physisch mannen gevormd, en worden karakters gestaald.

» Dr. Anciaux,
» Ere-Ondervoorzitter
» van de Koninklijke
» Belgische Boksbond. »

§ 2. — Argumenten contra.

Wij halen hier de mening aan van de Italiaanse professor La Cava. In een nota wijst de Koninklijke Belgische Boksbond er op, dat Professor La Cava voorzitter is van de Geneeskundige Commissie van de Italiaanse Boksbond. « Dit bewijst voldoende, schrijft de Bond, dat het hem er niet om te doen is de bokssport te doen verbieden. Hij vraagt enkel dat voor de veiligheid van de bokkers zou gewaakt worden, vóór en na de kamp. »

De besluiten, waartoe Professor La Cava komt, houden echter veeleer een veroordeling in dan een goedkeuring.

In een studie over « La Cranio-encéphalopathie traumatique » (Travaux de la Société médicale belge d'Éducation physique et de Sports, 1950-1951, 5^{de} aflevering, blz. 13) merkt Prof. La Cava op : « Twintig à dertig jaar geleden werd vooral belang gehecht aan de kunst om slagen te ontwijken of af te weren, kunst waarin sommige bokkers een merkwaardige behendigheid aan de dag legden. Thans vergt de smaak van het publiek, van het Amerikaanse publiek vooral, dat de bokkers verwoed aanvallen, zonder te letten op de slagen die zij te verduren krijgen, zodat de kamp vaak ontaardt in een gevecht, waarbij tot overwinnaar wordt uitgeroepen wie het meest kan « incasieren ». »

En hij besluit :

« Door onze kennis nopens de hiërboven uiteengezette
» endocraniumaandoeningen toe te passen op de door ons
» waargenomen alteratie, menen wij te mogen zeggen wat
» volgt :

» 1) Het lijdt geen twijfel dat de waargenomen alte-
» ratie het gevolg is van de herhaalde verwondingen aan
» het hoofd, die door de bokkers worden opgelopen;

» 2) Zij zou nochtans moeten ondergebracht worden
» in een nieuwe groep : verspreide hyperostotische endo-
» cranium-aandoeningen van polytraumatische oorsprong;

» 3) Het mechanisme waardoor deze alteratie wordt
» teweeggebracht kan heel waarschijnlijk in verband
» worden gebracht met de vaso-motorische storingen van
» de diploïtische bloedsomloop als gevolg van de verwon-
» dingen, zoals dit, naar algemeen wordt aangenomen,
» gebeurt in de bloedsomloop in de hersenen ten gevolge
» van dezelfde trauma's.

» Tot besluit, mag gezegd worden dat er bij de bok-
» sers (en, zoals blijkt uit de aan de gang zijnde opzoe-
» kingen, eveneens bij andere atleten, zoals de voetbal-
» spelers, de duikers, die blootgesteld zijn aan herhaalde
» verwondingen aan het hoofd) een vorm van hypero-
» stotische endocranium-aandoeningen van polytrauma-
» tische oorsprong voorkomt, waarvan tot dusver geen
» spoor in de literatuur te vinden is.

» Het is vrij waarschijnlijk dat een groot gedeelte van
» de E.C.B.-symptomen, en in het bijzonder de psychische
» gevallen, die door de hypothesen van Martland niet
» verklaard worden, de *punctvormige bloedingen* in het
» gestreept lichaam en in de zenuwknopen van de basis,
» nauw verband houden met die alteratie.

» Nous retenons, pour ces raisons, comme justifiée notre proposition de nommer le susdit syndrome : cranio-encéphalopathie polytraumatique (par boxe ou autre cause). »

» Thérapeutique et possibilité de prévention.

» Quant à la thérapeutique, nous rappelons seulement la thérapeutique commune médicamenteuse dans les formes simiparkinsoniennes (belladone, atropine, hyoscine), bien que les résultats qu'on en obtient soient très restreints.

» C'est le traitement préventif qui est particulièrement important. Le mal étant connu, il est urgent de recourir à chaque moyen capable de le prévenir, car il est inadmissible qu'un sport qui constitue un moyen considérable de développement physique et une école excellente de courage et de sang-froid, puisse avoir pour conséquence une pitoyable série de vieux boxeurs diminués physiquement par le trop grand nombre de coups reçus au cours de trop de combats.

» Les graves incidents qui se produisent ci et là, et qui impressionnent l'opinion publique, ont porté le problème au premier plan et soulevé des discussions et propositions qui démontrent que la question est particulièrement sentie dans le monde sportif et non-sportif.

» En réalité, les accidents mortels causés par la boxe ne sont pas plus mortels que ceux qui se produisent dans les autres sports, à l'apparence moins brutale; mais ce qui place la question sur un autre plan c'est le fait que, tandis que dans les autres sports, l'éventuelle lésion est due à des facteurs accidentels, dans la boxe le trauma, représenté par le poing qui frappe l'adversaire, est un élément réglementaire du jeu.

» Le règlement international de la boxe prescrit que chaque boxeur doit être soumis, avant chaque combat, à l'occasion de la pesée, à une visite médicale qui doit vérifier les conditions d'idoneité au combat.

» L'expérience nous a démontré que cette précaution n'est pas suffisante, et cela non seulement parce que les conditions ambiantes dans lesquelles, en général, cette visite est faite, ne permettent pas un examen approfondi du sujet (spécialement du point de vue neurologique, qui est le plus important dans la boxe) mais aussi parce qu'il est nécessaire d'étudier et d'employer d'autres précautions qui donnent de meilleures garanties de sûreté pour ceux qui exercent ce sport. »

En conclusion d'une autre étude intitulée « Le mécanisme pathogénique des altérations cérébrales causées par le pugilat et ses rapports avec les gants » (*Bruxelles Médical*, 20 janvier 1952, p. 123), le Professeur Le Cava écrit encore :

« En résumé, nous pouvons fixer en quelques points les données résultant de notre étude :

» a) Il existe deux variétés de k. o. causé par des coups à la tête :

» Le k. o. *mentonnier*, provoqué en général par un seul coup à la pointe du menton, et que l'on doit considérer comme un phénomène réflexe; il ne constitue pas, par conséquent, un facteur de danger immédiat ou tardif ni de dommage permanent pour le boxeur qui le subit.

» Daarom achten wij het verantwoord, zoals wij het voorstellen, dit symptomcomplex de naam te geven van polytraumatische craniëncéphalopathie (te wijten aan het boksen of aan een andere oorzaak).

» Behandeling en middelen tot voorkoming.

» Wat de behandeling betreft, herinneren wij alleen aan de behandeling met gewone geneesmiddelen, in het stadium van de simiparkinsonaandoeningen (belladonna, atropine, hyoscine), alhoewel de bereikte resultaten zeer beperkt zijn.

» Vooral de preventieve behandeling is van belang. Vermits de kwaal gekend is, moet dringend ieder middel aangewend worden om ze te voorkomen. Immers, het gaat niet op dat een sport die een voortreffelijk middel tot lichamelijke ontwikkeling en een uitstekende leerschool van moed en koelbloedigheid uitmaakt een deerniswekkende reeks van oude bokkers zou kweken, lichamelijk ten onder gebracht door het te grote aantal slagen opgelopen tijdens een overdreven aantal gevechten.

» De ernstige incidenten die zich hier en daar voordoen en die indruk maken op de publieke opinie hebben het vraagstuk in het volle licht gesteld en aanleiding gegeven tot discussies en voorstellen die bewijzen dat die kwestie met buitengewone belangstelling gevolgd wordt in de sportwereld en daarbuiten.

» Eigenlijk zijn de ongevallen met dodelijke afloop die aan het boksen te wijten zijn niet dodelijker dan die welke teweeggebracht worden bij de andere sportbeoefeningen, welke schijnbaar minder brutaal zijn; de kwestie wordt echter op een ander plan geplaatst door het feit dat, terwijl in de andere sporten het eventuele letsel te wijten is aan toevallige factoren, bij het boksen het trauma, dat veroorzaakt wordt door de vuist die de tegenstander treft, een reglementair bestanddeel van het spel is.

» Het internationaal boksreglement bepaalt dat ieder bokser, vóór iedere wedstrijd, bij het wegeen, een geneeskundig onderzoek moet ondergaan waarbij de geschiktheid voor het gevecht wordt nagegaan.

» De ondervinding heeft ons geleerd dat deze voorzorgsmaatregel niet volstaat, en dit niet alleen omdat de omstandigheden waarin dit onderzoek over 't algemeen plaats vindt, geen grondig onderzoek van de bokser (vooral in neurologisch opzicht, wát voor het boksen van het grootste belang is) mogelijk maken, doch eveneens omdat het nodig is andere voorzorgsmaatregelen in studie te nemen en aan te wenden die betere veiligheidswaarborgen bieden voor de beoefenaars van deze sport. »

Tot besluit van een andere studie, getiteld « Le mécanisme pathogénique des altérations cérébrales causées par le pugilat et ses rapports avec les gants » (*Bruxelles Médical*, 20 Januari 1952, blz. 129), schrijft Professor La Cava nog :

« Wij kunnen de besluiten van onze studie in enkele punten samenvatten :

» a) Er bestaan twee soorten k.o. die aan slagen op het hoofd te wijten zijn :

» De *kin-k.o.*, meestal teweeggebracht door een enkele stoot op de punt van de kin en die als een reflexverschijnsel moet beschouwd worden; hij houdt, bijgevolg, geen onmiddellijk of verwijderd gevaar in, noch blijvend letsel voor de bokser die hem ondergaat.

» Le k. o. cérébral, provoqué par des coups sur d'autres parties de la tête, et dont les symptômes sont analogues, par leur genèse et leur signification, à ceux de la concussion cérébrale, ayant le même substratum fonctionnel et anatomique. Dans ce k. o., l'effet est en général obtenu par une série de coups répétés, agissant par un mécanisme cumulatif, jusqu'à ce que le seuil concussionnel soit atteint.

» Ce k. o. constitue, à n'en pas douter, un facteur de danger immédiat ou tardif, ainsi que de dommages permanents; il faut absolument l'éviter en donnant des instructions aux arbitres pour qu'ils n'hésitent pas à arrêter le combat avant que le seuil concussionnel soit atteint; cela peut se faire, car le k. o. cérébral se vérifie en général après une série de coups, ce qui permet à l'arbitre d'intervenir dès que le boxeur manifeste des symptômes d'altérations nerveuses fonctionnelles, symptômes que nul arbitre n'est censé ignorer.

» b) Les gants actuellement employés pour la boxe, conçus dans le double but de protéger les mains et d'éviter des lésions au visage de l'adversaire, ne donnent pas les résultats escomptés et sont même dangereux aussi bien dans un cas que dans l'autre.

» Pour obtenir les résultats en vue desquels ils ont été créés, les gants de boxe doivent par conséquent répondre aux conditions suivantes :

- » a) Permettre la fermeture complète du poing;
- » b) Etre munis d'un rembourrage efficace et indéformable susceptible d'atténuer la force vive du choc;
- » c) Ne pas augmenter la surface du poing destinée à frapper. »

CHAPITRE IV.

CONSIDERATIONS D'ORDRE JURIDIQUE.

Dans les développements qui précèdent sa proposition, M. Philippart a très complètement examiné les aspects juridiques du problème.

Ses considérations ont rencontré l'adhésion de la très grande majorité de la Commission.

CHAPITRE V.

CONSIDERATIONS D'ORDRE MORAL.

Certains membres de la Commission se sont demandé s'il n'y a pas lieu — en tout état de cause — de protéger le public et surtout les enfants et les adolescents contre des exhibitions pugilistiques qui présentent parfois un caractère amoral. Ne faut-il pas aussi empêcher la projection, au cours de spectacles cinématographiques auxquels les enfants sont admis, de films présentant souvent les phases les plus brutales — voire les plus dégradantes — de combats de boxe ?

La majorité de la Commission a estimé que ces préoccupations sont tout à fait indépendantes du projet en discussion et qu'elles ne doivent donc pas être prises actuellement en considération.

* * *

» De *hersen-k.o.*, teweeggebracht door slagen op de andere delen van het hoofd, en waarvan de symptomen, in hun ontstaan en betekenis, van dezelfde aard zijn als die van de hersenschudding, met hetzelfde functioneel en anatomisch substraat. Bij die k.o. wordt het effect meestal bereikt door een reeks van herhaalde slagen, waarvan het mechanisme cumulatief is, totdat de concussionele grens wordt overschreden.

» Het lijdt geen twijfel dat deze k.o. een onmiddellijk of verwijderd gevaar oplevert, en bestendig letsel teweegbrengt; hij moet volstrekt vermeden worden en de scheidsrechters moet voorgeschreven worden zonder aarzelen de strijd stop te zetten vooraleer de concussionele grens wordt bereikt. Dat is mogelijk, want de hersen-k.o. kan meestal vastgesteld worden na een reeks slagen, zodat de scheidsrechter kan tussenbeide komen zodra de bokser symptomen van functionele zenuwstoornissen vertoont, symptomen die ieder scheidsrechter geacht wordt te kennen.

» b) De thans bij het boksen gebruikte handschoenen, ontworpen met het dubbele doel de handen te beschutten en het toebrengen van verwondingen aan het aangezicht van de tegenstrever te voorkomen, leveren niet het verhoopte resultaat op en zijn zelfs gevaarlijk, zowel in het ene als in het andere opzicht.

» Om het doel te bereiken waartoe ze ontworpen werden, moeten de bokshandschoenen bijgevolg beantwoorden aan de volgende vereisten :

- » a) Het volledig sluiten van de vuist mogelijk maken;
- » b) Een doeltreffend en onvervormbaar opvulsel bevatten, ten einde de kracht van de stoot te breken;
- » c) De slagoppervlakte van de vuist niet vergroten. »

HOOFDSTUK IV.

BESCHOUWINGEN VAN JURIDISCHE AARD.

In de toelichting welke het wetsvoorstel voorafgaat, heeft de heer Philippart op zeer volledige wijze de juridische aspecten van het vraagstuk onderzocht.

Zijn beschouwingen hebben de instemming van de overgrote meerderheid der Commissie weggedragen.

HOOFDSTUK V.

BESCHOUWINGEN VAN ZEDELIJKE AARD.

Sommige Commissieleden hebben zich afgevraagd of er in ieder geval geen aanleiding toe bestaat het publiek en vooral de kinderen en de jongelingen te beschermen tegen de boksvertoningen welke soms een amoraal karakter vertonen. Dient eveneens het afrollen niet belet, tijdens filmvoorstellingen waartoe kinderen toegelaten worden, van films welke dikwijls de meest brutale — ja zelfs de meest vernederende stadia van de boksmatches weer-geven.

De meerderheid van uwe Commissie was de mening toegedaan dat deze bekommernissen volkomen vreemd waren aan het wetsvoorstel en dat zij bijgevolg thans niet in beschouwing dienen genomen.

* * *

CONCLUSION.

La Commission a alors repris l'examen des articles :

A l'article premier, M. René Leclercq dépose l'amendement suivant :

« Substituer au texte actuel celui qui suit :

» L'organisation de combats de boxe et de matches de » catch est interdite. »

Cet amendement est adopté par 9 oui contre 1 non et 3 abstentions.

M. René Leclercq dépose un amendement créant un second alinéa à l'article 2 :

« Les exhibitions de boxe et de catch ne tombent pas sous l'application de l'article premier, ni du présent article, alinéa 1^{er}.

» Un arrêté royal, pris après consultation des organismes sportifs compétents sur le plan national, déterminera les conditions dans lesquelles les démonstrations ou assauts de boxe, ainsi que les épreuves de catch, seront considérées comme des exhibitions. »

La Commission estime que les références au catch doivent être supprimées, toutes les manifestations de cette forme de lutte devant disparaître. D'autre part, elle souhaite que le « Conseil Supérieur de l'Education physique, des Sports et des Œuvres de Plein Air » soit consulté. Signalons que l'arrêté royal du 5 mai 1953 portant composition de ce Conseil a paru au *Moniteur belge* du 24 mai. Le Président de la Fédération royale belge de boxe en est membre.

L'amendement de M. Leclercq — légèrement modifié quant à la forme — est adopté par 10 voix contre 2.

L'article 2 est adopté par 9 oui contre 1 non et 2 abstentions.

L'article 3 est adopté par 10 oui contre 1 non et 1 abstention.

L'article 4 est devenu sans objet.

A l'article 5, la Commission adopte l'amendement suivant :

« Remplacer l'article 5 par le texte suivant :

« Le livre I^{er} du Code pénal, sans exception de son chapitre VII ni de l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi. »

Cet amendement est adopté par 10 oui et 2 abstentions.

L'ensemble de la proposition est adopté par 10 oui et 3 abstentions.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. NOSSENT.

Le Président,

L. JORIS.

SLOTBESCHOUWINGEN.

De Commissie heeft dan de bespreking der artikelen hervat.

Bij het eerste artikel heeft de heer René Leclercq volgend amendement voorgesteld.

« De thans bestaande tekst vervangen door hetgeen » volgt :

» Het inrichten van bokswedstrijden en van « catch »- » matches is verboden. »

Dit amendement wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

De heer René Leclercq stelde een amendement voor tot invoeging van een 2^{de} lid in artikel 2.

« De boks- en « catch »-vertoningen vallen niet onder de toepassing noch van het eerste artikel noch van het 1^{ste} lid van dit artikel.

« Bij een Koninklijk besluit genomen na advies van de op het nationaal plan bevoegde sportorganismen, worden de voorwaarden vastgelegd onder welke de boksdemonstraties of -aanvallen en de « catch »-proeven als vertoningen worden beschouwd. »

Daar alle zulkdanige vormen van het worstelen moeten verdwijnen, is de Commissie de mening toegedaan dat de vermeldingen welke op de « catch » betrekking hebben dienen weggelaten; zij wenst bovendien dat de « Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtwerken » zou geraadpleegd worden. Laten wij aanstippen, dat het Koninklijk besluit van 5 Mei 1953 houdende samenstelling van deze Hoge Raad, verschenen is in het *Belgisch Staatsblad* van 24 Mei. De Voorzitter van de Koninklijke Belgische Boksbond maakt er deel uit van.

Het amendement van de heer Leclercq na een lichte vormwijziging, wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Artikel 4 is overbodig geworden.

Onder artikel 5 heeft de Commissie volgend amendement aangenomen :

« Artikel 5 door volgende tekst vervangen :

« Boek I van het Wetboek van Strafrecht, met inbegrip van zijn Hoofdstuk VII en van artikel 85, is toepasselijk op de bij deze wet bepaalde overtredingen. »

Dit amendement wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Het wetsvoorstel in zijn geheel werd aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

R. NOSSENT.

De Voorzitter,

L. JORIS.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'organisation de combats de boxe et de matches de catch est interdite.

Art. 2.

Seront punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cent à mille francs ceux qui auront organisé des combats de boxe et des matches de catch, ceux qui auront loué ou prêté leurs locaux et leurs installations à telle fin, les combattants et les arbitres.

Les exhibitions de boxe et de catch ne tombent pas sous l'application de l'article premier, ni du présent article, alinéa 1^{er}.

Le Roi, après consultation des organismes sportifs compétents sur le plan national et du « Conseil Supérieur de l'Education physique des Sports et des Œuvres de Plein Air », détermine les conditions dans lesquelles les démonstrations ou assauts de boxe, ainsi que les épreuves de catch, sont considérées comme des exhibitions.

Art. 3.

Les peines seront doublées si l'un des combattants est blessé avec incapacité de travail. Elles seront triplées en cas de mort d'un des combattants en suite des coups reçus.

Art. 4.

Le livre I^{er} du Code pénal, sans exception de son chapitre VII ni de l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Het inrichten van bokswedstrijden en van « catch » matches is verboden.

Art. 2.

Worden gestraft met gevangenis van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van honderd tot duizend frank, zij die bokswedstrijden en catch-matches hebben ingericht, zij die hun lokalen en hun inrichtingen te dien einde hebben verhuurd of geleend, de vechtenden en de scheidsrechters.

De boks- en « catch »-vertoningen vallen niet onder de toepassing, noch van het eerste artikel, noch van het 1^{ste} lid van dit artikel.

Na het advies te hebben ingewonnen van de op het nationaal plan bevoegde sportorganismen en van de « Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtwerken », bepaalt de Koning de voorwaarden onder welke de boksdemonstraties of -aanvallen alsmede de « catch »proeven als vertoningen worden beschouwd.

Art. 3.

De straffen worden verdubbeld wanneer een van de vechtenden wordt gewond; waaruit arbeidsonbekwaamheid volgt. Zij worden verdriedubbeld ingeval een van de vechtenden, ingevolge de opgelopen slagen, overlijdt.

Art. 4.

Boek I van het Wetboek van Strafrecht, met inbegrip van zijn Hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn toepasselijk op de bij deze wet bepaalde overtredingen.